



Німці в Україні 20—30-ті рр. ХХ ст. (Немцы в Украине 20-30-е гг. ХХ в.). Збірник документів державних архівів України. / Упорядн.: Яковлева Л. В., Чирко Б. В., Пишко С. П. НАН України. Інститут національних відносин і політології, Інститут історії України; Центральний державний архів вищих органів влади та управління України. Київ 1994. – 244 с.

Документы о меннонитах

Полный вариант книги представлен на странице: <http://history.org.ua/LiberUA/5-7702-0774-4/5-7702-0774-4.pdf>

№ 1

Звіт про діяльність німецької секції Запорізького губернського відділу народної освіти за період з 10 січня по 27 квітня 1921 р.

4 травня 1921 р.

Немецкая секция при Запорожском губнаробразе была организована 10 января 1921 г. Просвещение среди немцев характеризуется следующей таблицей.

	до 1917 г.	до 1921 г.
Число колоний	151	141
Количество жителей	82000	75000
Начальн. школы	143	135
Типа высших нач.уч.	6	9
Средн.учебн.завед.	1	3
Педагогических курсов 2—3 годичных	2	3
Колич. учащихся	—	—
Приютов	2	2
Детей в школах	—	110
Библиотек	3	4
Детских садов	—	1

Немецкое население за время войны с Германией перенесло жестокое гонение от монархического правительства, а во время гражданской войны сильно пострадало от бандитизма. После 1917 г. стал замечаться некоторый подъем просвещения среди немцев. Как отрядную особенность немецкого населения можно отметить весьма незначительный процент безграмотных.

Немсекция была организована в тот период, когда работа в Запорожской губернии только что налаживалась. Первым делом немсекции была реорганизация уже существующих просветительных учреждений. Начальные школы были объединены с высшими начальными школами и младшими классами средних учебных заведений. После этой реорганизации полных семигодичных школ, оказалось 10. Реорганизованы были также 2 немецких детских приюта в детские дома: один — для сирот и неимущих 91 человек; другой — для глухонемых 18 человек. В школах с немецкими детьми до 1921 г. языком преподавания был чуждый детям русский язык. Это ненормальное явление почти везде уже устранено: языком преподавания стал немецкий язык. Существующие 2—3-годичные педагогические курсы все преобразованы

немецких школьных работников на 180 человек. Подготовительные работы уже заканчиваются. Такие же курсы предполагаются летом в Хортице. По выпуску дошкольниц в Молочанске, в губернии организовать еще 30 открытых немецких детских домов и детских площадок. Ввиду того, что немецкое население почти все занимается сельским хозяйством, немсекция считает с тем, что на лето прекратятся просветительные работы в большинстве немецких школ и среди взрослых.

Школы находящиеся в ведении немсекции все функционируют, но нужно опасаться, что их работа может значительно сократиться за неимением немецкой учебной литературы. Если в этом отношении не будут приняты экстренные меры, немецкое просвещение в губернии пойдет на убыль, ибо без книг детей нельзя научить писать и читать. Запорожская немсекция просит принять срочные меры к тому, чтобы снабдить немецкие школы самыми нужными учебниками. Для этого нужно приступить к изданию немецких книг. Организация издательства в губернском масштабе, наверное, технически невозможна, но так как в Украине насчитывается около 500000 человек немецкого населения, а во всей советской федерации — около 2 миллионов, то немсекция полагает, что издательство может быть организовано или для Украины, или для всей Федеративной Советской Республики. На Украине, мы считаем, что самыми подходящими местами для издательства были бы Одесса или с. Молочанск Запорожской губ. В последнем имеется немецкая типография и достаточное количество культурработников. В первую очередь нужны азбуки и книги для чтения.

Принимая во внимание острый недостаток бумаги в УССР и РСФСР, нельзя надеяться, что удастся удовлетворить хотя бы как-нибудь потребности немецких школ. Так как теперь налаживаются торговые отношения с Западной Европой, может быть, возможно будет предпринять меры, чтобы оттуда получить культурные ценности. Из Германии можно было бы в значительной степени удовлетворить нужду в учебниках. Нужно предполагать, что социалистическая власть там из учебников исключила по крайней мере монархические тенденции, и новые учебники не содержат явно нежелательных тенденций. Если представится возможность приобретения книг из Германии, следовало бы командировать туда лицо, знающее нужды немецких школ и требования нашей трудовой школы. Немсекция при Запорожском губнаробразе могла бы откомандировать - в Наркомпрос для этой цели специалиста, если.*

ЦДАВО України, ф. 166, оп.2, спр.621, арк.1—2 за. Рукопис.

*Далі текст пошкоджено

№ 15

Лист правління союзу голландських вихідців на Україні Гальбштадтського району Мелітопольської округи про необхідність визнання підприємств цього союзу кооперативними та правильне їх оподаткування місцевими органами влади

11 липня 1924 р.

Не успев еще вполне оправиться от последствий кризиса, созданного в недалеком прошлом условиями денежной реформы, наша кооперация ныне сталкивается с новыми препятствиями, способными окончательно подорвать те еще не вполне окрепшие основы ее существования, которые все же были созданы упорным и довольно длительным нашим трудом.

Работая почти исключительно на кредиты, предоставленные нам Госбанком, Украинбанком и гострестами, мы организовали на кооперативных началах в нашем районе пока 5 лавок, снабжающих население по мере возможности всеми предметами сельскохозяйственного обихода и общего потребления.

Как вам известно, все наши прибыли за все время нашей деятельности вместе с добровольными обложениями, проведенными среди наших членов, обращаются на содержание наших культурных учреждений: наша сельхозпрофшкола в Гальбштад-те полностью удовлетворена еще в начале этого года, то же мы можем утверждать относительно

покрытия бюджета приюта для престарелых на Курушане. Равным образом на средства нашего союза содержится школа для глухонемых в колонии Тиге.

Мы с гордостью указываем на то, что нам удалось в наиболее трудные для нашего крестьянства времена создать действительную почву для постепенного полного кооперирования всех менонитов. Поэтому мы категорически просим наше Центральное правление установить вполне ясно наши права на льготы, представляемые кооперации в области обложения оборотов и сборов в пользу государства. Мы не просим о преимуществах перед иными аналогичными организациями, мы просим лишь о признании наших предприятий кооперативными, которым свойственны все права, установленные законами.

Наша просьба вызвана следующим обстоятельством: получив повестки об оплате промыслового налога по нашим лавкам, мы нашли цифру преувеличенной. На нашу просьбу о применении к нам обычного порядка обложения для кооперации, т. е. об обложении на основании наших бухгалтерских книг и отчетов, нам ответили в Б.Токмакском финагенстве, что мы считаемся “лжекооперацией”, подлежащей обложению наравне с частной торговлей.

Правление Гальбштадского района
2-й председатель*

ЦДАВО України, ф.413, он. 2, спр.19, арк. 182. Оригінал.

* Підпис неразборчивой

№ 16

Заява німців-менонітів А.І.Завацького і Д.Д.Редєкопа с. Семенівки Барвінківського району Ізюмської округи до Центральної Комісії у справах національних меншостей при ВУЦВК про незаконне вилучення їхнього майна

12 липня 1924 р.

В 1905 г. мы имели сельское хозяйство в колонии Григорьевке Изюмского уезда Харьковской губернии, заключавшееся в сельскохозяйственном инвентаре, хлебе, скоте и домашних вещах, которое нами было продано и на вырученные деньги по просьбе крестьян с.Семеновки была нами построена мельница и маслобойка, исключительно для крестьянского помола, которой мельницей* мы работали в продолжении 18 лет.

Мельница наша имеет два постава вальцев, один камень и подсобное предприятие-маслобойку. Как мельница, так и маслобойка работают одним двигателем. Мельницей мы пользовались до 1921 г. октября месяца, с этого времени Славянский отдел народного хозяйства предложил нам заключить арендный договор на нашу мельницу, что нами и было сделано. Спустя срок аренды, так как мельница наша не была национализирована, мы пользовались мельницей не по договору, а по промысловому свидетельству.

В 1923 г., 29 июля, комиссией от Изюмского окружного экономического совета была принята наша мельница и маслозавод по акту, и после приемки нашей мельницы комиссией были назначены торги, и мы взяли мельницу в аренду. Согласно постановления ВУЦИКа от 15 февраля 1922 г. п.3 и 4 наше предприятие не может быть национализировано и подлежит возврату, ибо ни фактически, ни юридически мельница наша до июля 1921 г. принята у нас по описи не была, а только была принята в 1923 г., следовательно и нельзя считать нашу мельницу национализированной, тем более, что государство средств на ремонт мельницы не отпускало и заведующего мельницей назначено не было.

Рабочих на нашем предприятии не превышало 5 человек.

На торгах 8 июля с. г. в слободе Барвенковой в аренде нашей мельницы нам было отказано, несмотря на то, что нами была предложена высшая арендная плата, что совершенно оставило нас без всяких средств к жизни и, кроме того, еще грозит выселением наших семейств из наших жилищ.

Считая национализацию нашей мельницы, маслобойки и жилищ незаконной, просим комиссию по немецким делам рассмотреть наше заявление и направить подлежащим властям

с ходатайством о возврате нам незаконно отобранного у нас имущества
12 июля 1924 г.
г. Харьков.
За себя и по доверенности

*Давида Редекона
Абрам Завацкий*

ЦДАВО України, ф. 413. оп. 2, спр. 10, арк. 241—241 зв. Оригінал.

* Так у тексті.

№ 17

Протокол засідання президії ВУЦВК про конкретні пропозиції щодо обстеження колоній німців-менонітів в Катеринославській та Донецькій губерніях

16 липня 1924 р.

Слушали: 1. Конкретные предложения комиссии нацмена и комиссии по обследованию менонитских поселений в Екатери-нословской и Донецкой губерниях (докл.т. Лобанов).

Постановили: 1. Заслушав доклад комиссии ВУЦИКа по обследованию положения менонитов и немцев-колонистов в Екатеринославской и Донецкой губерниях, Всеукраинский Центральный Исполнительный Комитет считает необходимым принять за основу нижеследующие предложения комиссии:

А. В области землеустройства сельского хозяйства

1. Срочное проведение землеустройства с точным обозначением границ, исходя из специальных норм, установленных Наркомземом для культурно-товарного хозяйства.

2. В тех местах, где это возможно, предоставить в распоряжение немецких земельных обществ дополнительные пастбищные угодья для развития племенного скотоводства и насаждения лесов.

3. Впредь до проведения землеустройства прекратить всякие отрезки земли от колоний.

4. Начать работу по разгрузке колоний путем организации добровольных переселенческих групп.

5. Наркомзему забронировать из колонизационного фонда необходимые участки земли исключительно для немцев-переселенцев, в частности для менонитов.

6. Переселенческий фонд внутри колоний предоставить исключительно колонистам.

7. Прекратить вселение в бывшие немецкие земли переселенцев, и особенно духоборов 12, в Пришибский и Молочанский районы и сдачу в концессию земель до проведения землеустройства в немецких колониях.

8. Поставить перед правительством и Наркомземом вопрос о пересмотре обложения единым сельхозналогом толочных земель на предмет их освобождения от налога, ввиду бездоходности в Данное время указанных земель вследствие засухи, а также в Дальнейшем пересмотреть эти вопросы, вызывающие недовольство сельского населения, ввиду одновременного обложения скота и толоки.

9. В целях сохранения племенного скота в немецких колониях произвести в ближайшее время переучет племенного скота и установить обязательное введение племенных книг в немецких земельных обществах.

10. Национализированные предприятия и домостроения, находящиеся на территории немецких колоний, необходимо отдавать в аренду преимущественно артелям и коллективам из немецких колонистов или частным лицам колонистам.

11. При сдаче в аренду домостроений, предприятий необходимо оповестить немецкие общества, в которых данное предприятие находится.

12. Категорически запретить дальнейшую национализацию немецких домостроений.

Прокуратуре пересмотреть проводимую национализацию домов, особенно в Хортицком и Пришибском районах Екатеринославской губернии.

13. Поручить финорганам на основании имеющегося недовольства прошлой налоговой кампании принять меры к его устранению в немецких колониях и обратить особое внимание на приближение размеров обложения по колониям и разрядов в соседних селах при равных условиях.

Б. В области административно-национального самоопределения.

1. Предложить Наркомвнуделу пересмотреть список лишенных права голоса немецких колонистов и менонитов, а также необходимо дать местам точные указания в этом направлении.

2. Предложить Наркомвнуделу установить размеры владения домостроениями сельскохозяйственного значения в сельских местностях, и особенно в колониях, а дать по этому поводу конкретные директивы местам, и первую очередь Екатеринославской и Донецкой губерниям.

3. Предложить через Екатеринославский ГИК Запорожскому окрисполкому и Хортицкому РИКу изменить свою тактику по отношению к менонитам и проводить принципы национальной политики, установленные центром.

4. Предложить Запорожскому окрисполкому снять председателя и секретаря сельсовета в колонии Павловка, а также снять райорганизатора КСМ (он же заместитель председателя районного КИС).

5. Предложить Запорожскому окрисполкому, категорическим образом, немедленно приступить к составлению плана по выделению менонитских колоний в самостоятельные районные единицы, включая туда новые переселенческие поселки, находящиеся внутри колоний, и представить его в ЦАТКу с тем, чтобы работа была проведена в жизнь до выборов в советы.

6. Предложить одновременно Екатеринославскому и Донецкому ГИКа и всем окрисполкомам тех же губерний срочно приступить к выделению немецких менонитских колоний в самостоятельные сельские единицы, так особенно Мариупольскому окрисполкому по созданию специального района Роза-Люксембург.

7. Выяснить через соответствующие власти причину вывоза электрических станций из колоний Молочанска и Орлова, а также причину вывоза оборудования Орловской больницы в Мелитополь и вывоз оборудования сельскохозяйственных заводов в колонии Молочанск.

8. Предложить Мелитопольскому окрисполкому вернуть забранные вещи и оборудование и передать обратно в Бердянский округ.

9. Предложить Бахмутскому окрисполкому перевести районный центр из колонии Нью-Йорк в село Железнянск ввиду самочинного перехода из Железнянска в колонию.

10. Ввести во всех районных исполкомах, в которых имеются немецкие колонии, членов президиума — представителей немцев (где создание самостоятельного района невозможно).

11. Для правильного обслуживания вновь образуемых немецких районов необходима концентрация лучших работников коммуни-сгов-немцев для советской партийной работы, для чего снять немцев-коммунистов с другой работы и направить их в колонии.

12. Удовлетворить просьбу Бердянского окрпаркома об откомандировании для работы в Молочанске т. Мерц из Одессы и т.Бон из Екатеринослава.

13. Просить ЦК партии принять решительные меры к переброске указанных товарищей.

14. Предложить Екатеринославскому ГИКу в дальнейшем следить за правильным использованием школьного фонда в немецких колониях, отнюдь не допуская расходования фондовых средств школ для других целей.

15. Предложить Железнянскому райисполкому устранить техника, дискредитировавшего себя в глазах немецкого населения пьянством и своим поведением, чем дискредитируется также и советская власть.

Одновременно запретить продажу пива и вина в столовой, находящейся на территории колоний, согласно ходатайства населения.

16. Предложить Главполитпросвету обратить сугубое внимание на развитие политпросветработы в немецких колониях.

В. Союз менонитов (голландских выходцев)

1. Существование союза менонитов признано желательным, как экономического органа, имеющего целью поднять сельскохозяйственное производство.

2. Данное объединение необходимо влить как автономную секцию в “Сельский господарь” общереспубликанскую кооперацию, а Комвнторгу усилить наблюдение за их развитием.

3. Необходимо применить льготы по отношению союза менонитов, как вообще к кооперации.

4. Просить правительство дать директивы через Наркомвнудел и местные органы власти, изучив общественную физиономию органов правления союза, которые присвоили себе функции правовой защиты менонитов, помимо задач по поднятию сельского хозяйства своих членов.

5. В связи с выделением в немецких районах и проведением целого ряда конкретных мероприятий, урегулирующих жизнь немецких колоний как в хозяйственном, так и в правовом отношении, функции защиты правового характера должны всецело перейти к органам власти.

Г. В области религии

1. Возбужденный менонитами вопрос о преподавании закона божьего (до 18 лет), о специальных проповедях детям в молитвенных домах и т.д., как нарушающий основную линию советской власти в области религии, комиссия считает невозможным рассматривать. В то же время комиссия предлагает устранить всякого рода формальности по вопросу о религиозных обрядах, как двойная регистрация браков, получение разрешения на устройство свадеб, похорон и проч., для чего дать циркулярное распоряжение с подробным объяснением.

2. О предоставлении права голоса проповедникам комиссия не находит достаточных оснований для проведения этого в жизнь, но ввиду того, что проповедник выбирается и не получает жалованья, оставить за ним право пользования землей.

3. Имея в виду, что общий метод ведения антирелигиозной пропаганды не соответствует условиям работы среди менонитов и немцев, необходимо разработать специальный метод применительно к особенностям немецкого (менонитского) вероисповедания.

Комиссия указывает, что эмиграция среди менонитов вызвана вышеуказанными четырьмя основными пунктами, как: экономическим, правовым, национально-административным и религиозным. Кроме того, эмигрантское настроение в значительной степени возбуждено благодаря агитации враждебно настроенных против советской власти лиц, необходимо их выявить; а также возможную связь их с границей и принять против них все должные меры. Однако к работе нужно подходить чрезвычайно осторожно, принимая во внимание авторитет этих лиц у менонитов.

Проведение вышеуказанных мероприятий является залогом приостановления дальнейшей эмиграции хозяйственных элементов колоний и восстановления общественной, хозяйственной, культурной, советской жизни в таковых, для чего необходимо издать ВУЦИКу соответствующее циркулярное распоряжение в категорической форме для местных органов власти, кончая РИКами и сельсоветами, о проведении в жизнь национальной политики советской власти согласно директив центра.

В дальнейшем необходимо при противодействии отдельных представителей местной власти немедленно устранять их от занимаемой должности.

Помимо указанных выше предложений комиссии, предложить ГПУ совместно с комиссией нацмена немедленно приступить к отправке за границу нежелательного элемента из менонитов, а также тех, которые уже ликвидировали свое имущество в целях эмиграции. Заявления от указанных лиц должны поступать не в виде отдельных групповых списков, а единолично от каждого.

Вопрос о самостраховании менонитов от огня временно оставить открытым впредь до проведения в жизнь намеченных выше мероприятий.

Предложить Наркомзему в 24-часовой срок выполнить постановление президиума ВУЦИКа о наделении менонитов землей по максимальной норме существующей в данной губернии,

преподав местам соответствующую инструкцию, представив предварительно ее на подпись председателю ВУЦИК.

Дать директиву Наркомфину о приостановлении взысканий с кооперации союза голландских выходцев налогов, как с частных лиц — торговцев, впредь до разрешения общего вопроса о кооперации и ее формах среди менонитского населения.

Проведение в жизнь намеченных выше мероприятий возложить на нацмен совместно с заинтересованными ведомствами.

Для доклада в ЦИКе СССР и соответствующих учреждениях о проделанной комиссией работе, а также о принятых ВУЦИКом по этому вопросу мероприятиях командировать члена президиума ВУЦИКа т.Лобанова и представителя нацменьшинств — т.Гегбарта.

Председатель Всеукраинского Центрального Исполнительного Комитета (Петровский)

Вр. и. д. секретаря ВУЦИКа, член президиума ВУЦИКа (Поляков) С подлинным верно:

ЦДАВО України, ф.413, оп.2, спр. 10, арк.107—111. Незасвідчена копія.

№ 21

Заява комісії з релігійних справ менонітських громад СРСР до ВУЦВК з проханням надати право менонітам можливість організувати біблійські курси в Україні

19 лютого 1925 р.

Всесоюзный съезд представителей менонитских общин, состоявшийся с 13 по 18 января с. г. в Москве¹⁴, высказал пожелание об устройстве библейских курсов и поручил разработку и осуществление этого вопроса комиссии по религиозным делам. Еще в октябре 1923 г. в поданном во Всеукраинский Центральный Исполнительный Комитет меморандуме уполномоченных менонитских общин была высказана просьба в п.5 о разрешении на организацию таковых курсов, но до настоящего времени ответа комиссия не получила. Ввиду этого комиссия по религиозным делам менонитских общин СССР вновь обращается с просьбой предоставить менонитам право организовать библейские курсы в одном из поселений менонитов. Менониты УССР, живущие в основанных ими 130 лет тому назад колониях, не имеют ни одного духовного учебного заведения; нужда же в последнем, после запрещения религиозного преподавания вероучения в школах, ими сильно ощущается.

На основании изложенного просим дать принципиальное согласие на открытие таковых курсов в одной из местностей, населенных менонитами в пределах Украины. Харьков, 19 февраля 1925 г.

Председатель комиссии по религиозным делам менонитских общин СССР*

Секретарь**

ЦДАВО України, ф. 413, оп. 2, спр. 10, арк. 149. Оригінал.

*Підпис нерозбірливий.

**Підпис нерозбірливий.

№ 22

Заява комісії з релігійних справ менонітських громад СРСР до ВУЦВК про порушення існуючого законодавства Бердянським окрвиконкомом щодо перереєстрації статутів менонітських релігійних громад

19 лютого 1925 р.

Бердянський окрисполком опублікував 22 листопада 1924 г. за № 25 обов'язальне постановлення Катеринославського губис-нолкома от 31 жовтня 1924 г. за № 150 о перереєстрації уставов релігійних общин. Не говоря о том, что в течение одного года эта регистрация была четвертая по счету для многих общин — каждая же регистрация была для общин связана [с] более или менее большими материальными расходами, — комиссия по религиозным делам

менонитских общин СССР обращает внимание на очевидные противоречия постановления с существующими законоположениями.

Так в п.4 своего постановления губцсполком требует от общин нотариального засвидетельствования 3 экземпляров их уставов, в то время как советское законодательство за № 9484 от 12 апреля 1924 г. устанавливает, что регистрирование устава является актом публично-правовым, а поэтому нотариального засвидетельствования подписей не требуется. Далее, в п. 3 своего постановления губисполком обязует общины оплатить заявления о регистрации, как и устав, по высшему разряду, в то время как в вышеприведенном циркуляре указано, что при регистрации религиозных обществ гербовый сбор вносится в обычном размере.

Губисполком требует, чтобы заявление о регистрации было подписано всеми членами правления, Молочанский РИК же, сообщая об этом постановлении, потребовал от менонитских общин, чтобы устав в 5 экземплярах был подписан не менее как 50 учредителями, причем подписи их должны быть заверены нотариальными или судебными органами.

Помимо регистрации, общины обязаны были дать подписку руководствоваться методами, не противоречащими Конституции СССР, представлять не позднее недельного срока после утверждения протоколы заседания правления, публиковать о всех общих собраниях в местном официальном органе, знакомить представителей власти с хозяйственными операциями общины и т.д.

Комиссия по религиозным делам общин СССР считает своим долгом довести до сведения центральной власти о подобных явлениях, нарушающих спокойный ход жизни общин УССР и нервирующих их членов.

Председатель комиссии по религиозным делам менонитских общин СССР (подпись)

Секретарь (подпись)

С подлинным верно

ЦДАВО України, ф. 413. оп. 2, спр. 10. арк. 195. Незасвідчена копія.

№ 23

Дозвіл НКВС УСРР на проведення Всеукраїнського з'їзду союзу голландських вихідців на Україні в колонії Григорівка Ізюмської округи

20 лютого 1925 р.

Разрешение дано сие союзу голландских выходцев на Украине в том, что указанному союзу разрешается созыв очередного ВсеУкраинского съезда представителей союза в количестве 70 человек в колонии Григорьевке Изюмского округа Харьковской губернии на 25—28 февраля 1925 г. по нижеследующей повестке дня:

1. Открытие съезда, выборы президиума, секретарей и мандатной комиссии.
2. Доклады: а) правления, б) доклады с мест о положении всех отраслей сельского хозяйства.
3. Об эмиграции и отношении к ней союза голландских выходцев.
4. Вопросы сельского хозяйства:
 - а) по животноводству, особенно о красной немецкой корове;
 - б) коллективизация сельского хозяйства; отчеты существующих артелей; устав земельных обществ;
 - в) снабжение членов через органы союза всем необходимым; кооперация; кооперативные предприятия различных отраслей сельского хозяйства.
5. Содержание Тигского детдома глухонемых и прочих учреждений.
6. Организационные вопросы.
7. Отчет правления и ревизионной комиссии и смета на 1925 г.
8. Выборы.

9. Текущие вопросы.

Основание: постановление ВУЦИКа от 9 мая 1923 г.

(СУ —1923, № 16, ст. 277)

П. П. Наркомвнудел

Начальник админотдела

Верно: секретарь (Иделиович)

ЦДАВО України. ф.413, оп.Л. спр. 105. арк. 6. Засвідчена копія.

№ 24

Доповідна записка Центрального бюро німецьких секцій при ЦК КП(б)У в Секретаріат ЦК КП(б)У про еміграційний рух серед німців-колоністів України

[лютий] 1925 р.*

Эмиграционное движение среди менонитов на Украине после полугодичного перерыва снова развивается и расширяется и начинает охватывать не только менонитов, но и немцев, лютеран и католиков. Характерно то, что настоящее движение охватывает в большинстве бедняцкую и середняцкую часть колоний. На местах идет форменная подготовка к выезду: организация инициативных групп, выборы ходоков и составление списка желающих выехать за границу.

Основные мотивы, выдвигаемые желающими выехать за границу, следующие:

1. Чрезмерное обложение немецких колоний единым сельскохозяйственным налогом и плохой вид на урожай.

2. Непроведение землеустройства в немецких колониях по принципам постановления ВУЦИКа от 16 июля 1924 г.

3. Религиозные вопросы.

Центром волнующих вопросов колонистов являются земельные вопросы.

ЦБ немецких секций указывает на то, что местные земельные органы, особенно окружные, упорно сопротивляются практическому проведению в жизнь постановления ВУЦИКа от 16 июля 1924 г. по земельному вопросу. Мелитопольское окружное земельное управление проводит землеустройство в колониях: как раз наоборот.

Что касается единого сельскохозяйственного налога, немецкая секция сообщает, что, несмотря на постановление ВУЦИКа, колонии обложены в этом году, как и в прошлом году, на 2 разряда выше, чем окружающие села, несмотря на одинаковые условия и урожай. Например: Молочанский район, который является немецким, платит столько, сколько платят 8 районов Бердянского округа. От немцев поступило [ряд] заявлений по единому сельскохозяйственному налогу, которые до сих пор не рассмотрены.

Что касается отношения округов, как Бердянского и Мелитопольского, к немецким районам, то это отношение оставляет желать много лучшего. Колонисты указывают на то, что землеустройство среди еврейского населения проходит безболезненно, несмотря на то, что они не являются крестьянами, а землеустройство в [немецких] колониях не проводится потому, что немцы являются чужими, и на них советская власть не обращает внимание.

Несомненно в эмиграционном движении большую роль играет немецкое духовенство, антисоветские элементы и союз голландских выходцев, которые указывают населению, что советская власть не допускает свободного верования. Одновременно эти элементы указывают крестьянам в колониях на то, что решения и постановления их правительства не проводятся в жизнь на местах.

Ввиду этого положения ЦБ немецких секций просит ЦК КП(б)У:

1. Предложить губкомам проверить степень выполнения постановления ВУЦИКа от 16 июля 1924 г. как по земельному, налоговому и другим вопросам, предусмотренным в постановлении, местными органами, так и принять решительные меры к осуществлению вышеозначенного постановления.

2. Предложить губкомам, в первую очередь Екатеринославскому, ликвидировать

неправильные отношения окружкомов к немецким районам, особенно по вопросу о комплектовании районного аппарата по национальному признаку.

3. Предложить губкомам провести широкую агитационную кампанию против эмиграции.

4. Принять меры через соответствующие органы для выявления тех элементов и организаций, которые ведут кампанию за эмиграцию в колониях. Выяснить причины их заинтересованности.

5. Обратить внимание на деятельность союза голландских выходцев, усилить контроль над ним и принять меры по пересмотру их устава.

6. Предложить губкомам обратить внимание на укрепление советской законности и усилить работу по районированию немецких колоний.

Секретарь ЦБ немецких секций при ЦК КП(б)У (Гебгарт) Верно:

ЦДАВО України, ф. 413, оп. 2, спр.1, арк. 324—325. Незасвідчена копія.

*Дата встановлена за суміжними документами.

№ 25

Протокол закрытого заседания Центральной Комиссии у справах национальных меньшостей при ВУЦВК про еміграційний рух серед німців Ізюмської округи

3 березня 1925 р.

Слушали: Об эмиграционном движении среди немцев Изюмского округа (докл. Гафтель).

Постановили: На основании докладной записки т. Галовского просить Харьковский ГИК детально исследовать вопрос об эмиграционном движении среди немцев Изюмского округа, выявив экономическое и политическое положение желающих эмигрировать, а равно мотивы, вызвавшие эмиграционное движение.

Собранные сведения срочно переслать в ЦК нацмен.

Председатель Лобанов

Секретарь Пиотрович

ЦДАВО України, ф.413, оп.1, спр. 7, арк 4. Оригінал.

№ 26

Висновки Центральної Комісії у справах національних меншостей при ВУЦВК за матеріалами таємного обстеження союзу голландських вихідців на Україні комісією Катеринославського міськвиконкому щодо ліквідації цього союзу

6 березня 1925 р.

Секретно

От члена ЦК нацмен при ВУЦИК'е Гафтель И.Ф.

Не возражая в основном против характеристики союза голландских выходцев на Украине (что он является национально-религиозным обществом под руководством социально вредных элементов, проводящим линию затушовывания классовых противоречий, тормозящим классовое расслоение, а также и советизацию немецких менонитских колоний, тормозящим развитие советской кооперации и т.д), считаю, однако, такое исчерпывающее предложение, как ликвидация этого союза, на основании материала негласного обследования (именно негласного, получившего даже утверждение на заседании фракции Екатеринославского ГИКа),—неправильным и с политической точки зрения, прямо вредным, ибо эти товарищи не учитывают тех глубоких корней и влияния, которые уже имеет этот союз среди менонитского населения.

Данный материал негласного расследования должен именно служить для официального всестороннего обследования политической и экономической деятельности союза соответствующими государственными органами и в случае подтверждения обвинений

комиссии ГИКа, посредством показательного суда, с привлечением широких масс трудящихся менонитов, живущих на Украине, вынести соответствующий судебный приговор.

Одновременно с этим необходимо срочно принять меры для устранения дефектов, вызывающих недовольство и сделавших существование такого союза в глазах трудящихся менонитов необходимым, с одной стороны, и вызывающих желание эмигрировать,— с другой.
Гафтель

ЦДАВО України, ф. 413, оп. 2, спр. 10, арк. 152. Оригінал.

№ 27

Витяг з протоколу закритої частини засідання президії ВУЦВК про еміграцію німців-менонітів за колективним списком на Катеринославщині

6 березня 1925 р.

Слухали: 2. Заява комісії нацмена про еміграцію німців-менонітів по колективному списку на Катеринославщині (докл. т. Лобанов).

Ухвалили: 2. Рахувати як з політичного, так і економічного боку недоцільним прийняття до розгляду колективних списків і заяв німців-менонітів, які бажають емігрувати з УСРР за кордон, і тому зазначений порядок розгляду заяв на еміграцію скасувати.

Як принцип визнати, що до розгляду приймаються лише індивідуальні заяви, доручивши органам ДПУ керуватись цією постановою, при чому громадяни, які побажають виїхати за кордон, виїжджають на загальних підставах.

В терміновому порядку зобов'язати Катеринославський губви-конком дати вичерпуючі пояснення, на яких підставах він проробляє у себе питання про ліквідацію союзу голландських вихідців.

Доручити голові ЦК нацмен т. Лобанову зробити в відповідній установі доклад про всі ті ненормальності, які помічаються в роботі нацмена на місцях.

За голову ВУЦВКу (АБуценко)

За секретаря ВУЦВКу (М.Лобанов)

З оригіналом згідно*

ЦДАВО України, ф.413, оп. 2, спр. 7. арк. 12. Засвідчена копія.

*Підпис нерозбірливий.

№ 30

Лист члена Центральної Комісії у справах національних меншостей при ВУЦВК І. Ф.Гафтеля німецькій секції при ЦК КП(б)У з пропозиціями щодо припинення еміграційного руху серед німців-колоністів в окремих губерніях України

14 квітня 1925 р.

Секретно

Уважаемый тов. Рутковский

Посылаю Вам мой доклад с выдвинутыми мною предложениями, которые должны парализовать эмиграционное движение немцев-колонистов Барвенковского района. Наша комиссия целиком одобрила эти предложения и, как видно из прилагаемой выписки, поручила мне согласовать эти предложения с соответствующими ведомствами, после чего внести на утверждение президиума ВУЦИКа. Я полагаю, что некоторые мои предложения, независимо от их постановки в центре, будут выполнены благодаря Вашему содействию, но я все-таки решил поставить их на утверждение центра. Эмиграционное движение среди немцев-колонистов принимает очень острые формы, охватывает уже 4 губернии и необходимо принять исчерпывающие мероприятия для устранения всех причин экономического

характера, и только тогда нам удастся выявить политическую сторону эмиграции (и лиц, которые этим руководят) и тогда уже принять соответствующие мероприятия. Я думаю, что Вы с этим моим мнением тоже будете согласны. Теперь еще несколько слов относительно вопроса об общественной безопасности. Я получил письмо от уполномоченного колонии Григорьевка гр. Редкопа о совершенном опять ночном нападении, причем украдены 3 лошади. Этим случаем опять волнует население. Начальник раймилиции на заявление граждан, что для крестьян кража у них лошадей является сейчас смертельным ударом, сказал иронически: "Ну, что ж, теперь поздно, не надо было просыпаться". Это не ответ начальника милиции, а издевательство. За такой ответ нужно карать.

Я прошу Вас, т. Рутковский, принять соответствующие меры, чтобы такие безобразия не повторялись.

С коммунистическим приветом,
член ЦК нацмен при ВУЦИКе (Гафель)

ЦДАВО України, ф. 413, оп.2, спр.1, арк. 284. Незасвідчена копія.

№ 32

Лист сільськогосподарського союзу голландських вихідців на Україні до НКВС УСРР про реєстрацію союзу в Головкооперкомі УСРР

12 череня 1925 р.

Правление сельскохозяйственного союза потомков голландских выходцев на Украине настоящим доводит до сведения Народного комиссариата внутренних дел, что Главкооперком УССР 4 февраля 1925 г. по протоколу № 1/50 постановил зарегистрировать устав указанного выше союза кооперативным порядком, о чем прилагается копия выписки протокола*. При регистрации устава сделана следующая надпись: "Настоящий устав, утвержденный Советом Народных Комиссаров УССР 14 августа 1923 г. (СУ 1924 г., отдел 2, № 6), на основании Постановления Главного кооперативного комитета УССР от 4 февраля 1925 г. внесен в реестр кооперативных товариществ и их союзов, часть вторая, под № 201 (двести один). Сбор за регистрацию взыскан".

Пред. главкооперкома (подпись) Ашупп-Ильзен

Завед. секретариатом Главкооперкома

(подпись) Ашкинезер

Завед. регистрационной частью (подпись) Йошпа

Настоящие сведения представляются по предложению секретариата Мекосо НКВД, причем правление союза просит сделать у себя соответствующие отметки

Председатель (подпись)

Секретарь (подпись)

Верно: **

ЦДАВО України, ф. 413, оп. 2, спр. 10, арк. 90. Засвідчена копія.

*Не публікується.

** Підпис нерозбірливий.

№ 38

Із звіту інструктора Центральної Комісії у справах національних меншостей при ВУЦВК про обстеження стану населених пунктів Миколаївської сільради та Нью-Йоркської сільради Железнянського району Артемівської округи, де проживало німецьке населення

Не раніше 30 листопада 1925 р.

Ньюйоркський сельсовет Железнянского району Артемовского округа. Немецкий сельсовет с

3-мя населенными пунктами имеет 2150 человек населения (1 лютеранская колония), из них 80 % менонитского населения. Председатель сельсовета беспартийный крестьянин, менонит-бедняк, но находится под влиянием зажиточного крестьянства (как и вообще большинство менонитов). Членов сельсовета 9 человек, из них 6 бедняков, 2 середняка и партиец — зам. председателя РИКа и он откомандирован для работы школы-передвижки. Работа сельсовета слабая. Отсутствует плановость в работе сельсовета. Председатель сельсовета выполняет только предписания РИКа, обязанности между членами сельсовета не распределены, они даже не втянуты в работу сельсовета, комиссии существуют только на бумаге, связи сельсовета с широкими массами нет и вообще сельсовет инициативы никакой не проявил. Делопроизводство ведется на русском языке, административная и техническая сторона работы обстоит благополучно. Ньюйоркский сельсовет имеет 1680 десятин земли. Землеустройство еще до сих пор не проведено и на этой почве большое недовольство со стороны беднейшей части крестьянства, ибо они не уверены в том, что в будущем они получают землю. Всего безземельного населения имеется 42 семейства. Проведение землеустройства предполагается в 1926/27 г. В колонии Нью-Йорк имеется 21 лютеранское семейство и следует отметить большой антагонизм между менонитами и лютеранами, так, например; менониты называют лютеран “русские немцы”, а лютераны менонитов называют “голландские бандиты”.

Лютеранское население говорит, что в сельсовете ведется менонитская политика, и, что они только и управляют всеми делами сельсовета, лютеран же не принимают ни в какие хозяйственные организации. Взаимоотношения же с русским и украинским населением очень хорошие. Замечается рост хозяйств у середняков и зажиточного крестьянства, а так же заметна тяга к обработке земли и ведению крестьянского хозяйства со стороны беднейшего населения, частично это беднейшее население работает на заводах.

В сельсовете имеется два земельных общества “Трудовое” и “Культурное” и последнее резко отличается от первого, так как состоит из зажиточного населения и части середняков, кроме того, имеется одно мелиоративное общество, состоящее из 5 семейств и имеющее 106 десятин земли, состав этого общества кулацкий (один из членов этого общества раньше имел собственный рудник, а в настоящее время он, хотя и не живет в этой колонии, но землей пользуется); хотя согласно постановления сельсовета эта земля была им отдана только во временное пользование (постановление от 9 июля 1923 г.), поэтому этот вопрос необходимо урегулировать. Кроме того, имеется 5 тракторных машин товарищества, где членами состоят только менониты.

Еще имеется три коммерческие мельницы и одна крестьянская; одна из этих мельниц, которая принадлежит частному арендатору, работает с большой прибылью. Работает у него 41 рабочий, из которых 12 человек немцев. Арендатор этот очень разбогател, так что теперь закупил почти весь урожай до сбора хлеба, и в настоящее время держит почти все крестьянство в своих руках.

Другая мельница принадлежит артели в 16 членов, которая организована КВП, и третья принадлежит “Хлебопродукту”. Кроме того, имеется 4 маслобойки, из которых 2 принадлежат артелям, 1 “Хлебопродукту” и 1 частному лицу. Всем этим предприятиям недостаточно обращено внимания со стороны сельсовета и РИКа.

Беднейшая часть крестьянства единый сельхозналог платит аккуратно, так как урожай был сравнительно хорош, а причиталось мало.

Имеется потребительская кооперация, охватывающая 875 хозяйств с 9 немецкими колониями Железьянского района и 3 колонии с Константиновского района (населения на этой территории 4608 человек). Членов кооперации 565, из этого числа 44 члена КНС и 104 членов профсоюза, оборот кооператива в сентябре месяце был 36000 руб. Частная торговля составляет 10 %. В общем работу потребительской кооперации можно считать удовлетворительной, но заметно все же кулацко-менонитское влияние.

Кроме того, можно еще отметить развитие скотоводства и молочного хозяйства и хороший сбыт продуктов этого хозяйства, так как в окружности имеется очень много рудников и заводов. Сельскохозяйственной кооперации нет. КНС организован, но работа никакая не

ведется, даже не известно количество членов КНС, а также беднейшее население недостаточно охвачено КНС. Авторитет КНС был подорван тем, что бывший председатель КНС был пьяница и жизнь покончил самоубийством. Собраний не было с мая месяца и поэтому члены КНС совершенно не знают о новых задачах, стоящих перед организациями КНС.

КВП организованы, но ввиду того, что неправильно понимают задачи этой организации, кулацкий элемент этим воспользовался и, скрываясь под флагом КВП и КНС, занимался спекуляцией, так, например: имеется артель, состоящая из 16 членов, и под маркой КНС работают в свои карманы; эта артель имеет, кроме того, еще 150 десятин земли и уже приобрела себе один трактор, организаторы этой артели бывшие кулаки и в настоящее время называют себя бедняками, поэтому я считаю необходимым, чтобы эта артель была основательно обследована.

Общественных организаций в сельсовете совершенно нет.

Имеется три школы, из этого числа одна — семилетка. Преподавание в школах ведется на немецком языке. Дети охвачены школой на все 100 %, но имеется один крупный недостаток — это то, что учебников совершенно мало, и дети бедняков их совершенно не имеют, учителей — 9 человек, из них два недостаточно политически подготовлены.

Сельбудынка, а также хаты-читальни, также нет из-за отсутствия помещения.

Политпросветработа совершенно не ведется, а также следует отметить пассивное отношение учительства, врача и агронома к общественной работе.

Следует особенно серьезное внимание обратить на то, что менонитские проповедники имеют очень большой успех и оказывают большое влияние на молодежь, и в специальных кружках эта молодежь воспитывается в национальном и религиозном духе.

Кроме того, следует обратить внимание и на то, что бывший учитель семилетки некто гр. Функ отказался учительствовать и менонитское религиозное общество выбрало его как старшину и он руководит всей работой общества.

Николаевский сельсовет. Немецкий сельсовет с 5 населенными пунктами. Население — менониты в количестве 1552 (30 русских). Председатель сельсовета беспартийный менонит-середняк двуличный, ибо он также защищает интересы зажиточного населения. По социальному положению население разделяется так: 514 бедняков и 1038 середняков вместе с кулаками (точных списков нет).

Сельсовет состоит из 7 членов, из них 3 члена КНС и 4 середняка (3 женщины). Хозяйств в сельсовете 331, земли 6509, из нее удобной 5649 десятин. Имеется 20 % хозяйств, имеющих по 32 десятины, 10 % хозяйств, имеющих по 8 десятин, 70 % хозяйств — от 2 до 6 десятин земли. Внутреннее землеустройство еще не произведено и есть очень много малоземельных, желающих получить дорезку. Урожай в этом году был хороший, в среднем 100 пудов с десятины. Скота имеется 509 довоенного времени и инвентаря 40 % довоенного. С этого года начинает прививаться шестипольная система севооборота.

КНС организованы, но работы пока что нет никакой. Следует отметить, что освобождение менонитов от строевой службы в Красной армии, является для зажиточного крестьянства агитационным материалом против КНС и бедняков, а также отмечается недружелюбное отношение между бедняками и середняками.

Организацию КВП считают ненужной, поэтому их нет. Большинство бедняков эксплуатируются зажиточными крестьянами. Сельхозкооперации нет, но население желает иметь таковую. Имеется одна потребкооперация (отделение Ньюйорк-ского ЕПО) 350 членов из 5 колоний, работает неудовлетворительно, она не обслуживает всего населения и является лишь как регулятор цен, имеется частная торговля (с 7 акционерами) и они пользуются громадным успехом, они отпускают в кредит и имеют на этом большие проценты. Они также скупали хлеб у крестьян. Основной капитал их 7000 рублей. Имеется одна коммерческая мельница с 28 рабочими, которая принадлежит окрестхозу; там же есть кандидатская ячейка с русскими членами, а также 2 немцами.

Сельбудынка — нет, ввиду отсутствия помещения. Культработа не ведется. В бывшей хате-читальне имеется около 300 русских и украинских книг. Немецкой литературы и газет нет

совершенно.

Имеется 5 школ, из них 1 семилетка. Немецких учебников нет. Из учителей — 2 политически непригодны.

В колонии Ньюйорк есть один защитник, который знает немецкий язык и население очень довольны тем, что дела разбираются на немецком языке, но судебных дел очень мало. Было много случаев скотоводства* и милиция не в состоянии как следует обслуживать крестьянство.

Медврачи в Архангельске не пользуются авторитетом и население большей частью обращается за медпомощью в Нью-Йорк. Общественных организаций нет. Имеется ячейка. КСМУ, состоящая из 6 членов — 4 украинца и 2 еврея; они прикреплены к совучреждениям, но работу проводить они не в состоянии; так как находятся под большим влиянием "культменонитов", в Архангельске и Нью-Йорке имеются кирпичные заводы, которые принадлежат окрестхозу и работают исключительно для государства, так что, когда крестьянам нужен кирпич для ремонта домов, то они не могут купить его, поэтому необходимо известный % кирпича отпускать, особенно для беднейшего населения. В колонии Николаевка имеется молитвенный дом; влияние проповедников (13 человек) очень большое, так, посещаемость — 75 %, из которых 20 % — молодежи. Голландский союз оказывал этому молитвенному дому материальную помощь.

Проводятся "Библия — лекции" для молодежи и отмечается усиление воспитания молодежи в религиозно-национальном духе.

Работа сельсовета слабая, плана нет. Работу проводит только председатель сельсовета, который является также членом ОИКа; он пользуется большим авторитетом, члены же сельсовета в работу не втянуты.

Руководство со стороны РИКа — слабое. Комиссии в своей работе не имеют контакта с РИКом.

Делопроизводство ведется на русском языке и замечаются большие недочеты в канцелярской работе, как-то: неправильно составленных списков, а также отсутствуют необходимые списки.

ЦДАВО України, ф. 413. оп.1, спр.91, арк. 33—36. Незасвідчена копія.

* Так в тексті.

№ 39

Повідомлення з газети «Звезда» про виборчу кампанію в німецьких сільрадах Карл-Марксівського району Катеринославської округи

9 лютого 1926 р.

Для проведения избирательной кампании среди немецкого населения, проживающего в К.Марксовском районе, были выделены национальные сельизбиркомы в Рыбальском, Иосифском и Александровском немецких сельсоветах, Александровский избирком возглавляет женщина.

В немецких сельсоветах, а также и в украинском — Петровском сельсовете, имеющем в своем составе немецкую колонию Марьевку, созданы 6 национальных избирательных участков. К этим участкам прикреплены 1438 немцев-избирателей, составляющих 9 % общего числа избирателей в районе.

При разбивке населенных пунктов на избирательные Участки сельизбиркомы допустили ряд ошибок. В хуторе Красном, отстоящем всего в полуверсте от сельского центра (Александровки) и насчитывающем только 52 избирателя, почему-то образован самостоятельный участок. В Иосифском сельсовете создан один участок для избирателей немецкой колонии Половицы и украинского хутора Петровского, что, безусловно, будет мешать проведению собрания на национальном языке. К устранению этих ошибок принимаются меры.

В немецких сельсоветах до последнего времени была слабо развита предвыборная

агиткампания, кампания по проверке сельсоветов и степени не выполнения ими наказа и т. д. Лишь теперь, после недавнего состоявшегося обследования и инструктирования, национальные избиркомы усилили свою работу.

С подлинным верно: *

ЦДАВО України, ф.413, оп.1, спр. 205, арк. 36. Засвідчена копія.

*Підпис нерозбірливий.

№ 40

Протокольна постанова ВУЦВК про землеустрій у німецьких колоніях України

25 лютого 1926 р.

Опубликованию не подлежит

1. Во изменение и дополнение постановления ВУЦИКа от 16 июля 1924 г. № 32/168с, признать необходимым ускорить проведение землеустройства в немецких колониях там, где существует особая земельная запутанность, вредная в хозяйственном отношении черезполосица, вклинивание, а равно ускорить оформление закрепления за колониями определенного землепользования.

2. При закреплении землепользования и при землеустройстве отдельных колоний допустить прирезку земли отдельным колониям в тех случаях, «когда:

а) при общем распределении земель за колониями было оставлено землепользование по едацким нормам и, когда такое оставление привело к значительному понижению землеобеспеченности колоний;

б) когда при подворном наделении земля была оставлена по пониженной против установленной для немецких колоний норме, т.е. меньше 16 десятин на хозяйство.

3. Для предусмотренной в п.2 настоящего постановления прирезки разрешить использовать свободный колонизационный фонд из числа участков, составленных из земель, отчужденных от немецких колоний, общая площадь такового использования колфонда не должна превысить 50000 десятин.

Примечание: В тех случаях, когда по смежеству с колониями, которым надлежит произвести прирезки, согласно п. 2 настоящего постановления, не окажется фонда, составленного из бывших немецких колоний, разрешается использовать свободный кол-фонд, составленный из нетрудовых земель.

4. Предусмотренная п. 2 прирезка не должна превысить 21 % фактического землепользования колоний или 16 десятин на двор средней землеобеспеченности колонии.

5. Прирезка земли и оформление землепользования колоний производится в порядке землеустройства, согласно специальной инструкции наркомзема, специальными комиссиями в составе представителей Наркомзема, окрисполкома и окрнацмен.

6. В колониях, которым прирезка земли не будет произведена, закрепляются в фактическое закономерное землепользование.

7. Свободные земельные фонды, подлежащие использованию в порядке переселения или расселения и расположенные в пределах национальных сел, сельсоветов и районов используются, по возможности, для переселения или расселения гражданами той же национальности.

8. Наркомзему издать инструкцию о порядке проведения настоящего постановления (пункт 5) и о порядке использования колониями прирезаемой им земли.

(Дудник)

Верно: (Рибак)

ЦДАВО України, ф.1. оп.3. спр. 2504, арк. 282. Незасвідчена копія.

№ 41

Повідомлення Запорізького окрвиконкому адміністративному відділу НКВС УСРР про виїзд менонітів за кордон

7 квітня 1926 р.

Таємно

Запорізький окрадмінвідділ повідомляє, що до 1 січня б.р. заяви про виїзд за кордон громадян округи приймалися безпосередньо Катеринославським окрадмінвідділом, який і провадив видачу паспортів на виїзд за кордон.

9 січня Катеринославським окрадмінвідділом повернуто нам для виконання 15 справ по виїзду за кордон менонітів, що мешкають в межах Запорізької округи, при чому всього за січень — березень одержано 29 окремих заяв на виїзд 50 менонітів. Задоволено 28 клопотань. Відмовлено в видачі паспорта одному меноніту. За квітень місяць поступило 11 заяв про видачу паспортів, причому ні одна заява не задоволена з огляду на відсутність бланків паспортів.

По думці окрадмінвідділу, масового виїзду менонітів з меж округи в біжучому році не буде, позаяк збільшення числа заяв не доглядається і, по думці адмінвідділу, число заяв до 1 жовтня не перевищено 50. Необхідно відмітити, що підвищення платні за закордонні паспорти, безумовно, пошти зовсім припинить виїзд за кордон і, що це підвищення викликає незадоволення менонітів, які все ж таки являються основним кадром виїз-джаючих за кордон громадян.

Доглядалась низка випадків, коли меноніти з'являлись до окрадмінвідділу на предмет подачі заяв про виїзд за кордон і відмовлялись від подачі заяв, коли їм було з'ясовано про підвищення платні за паспорти.

Таким чином, в останній час з огляду на підвищення платні за паспорти необхідно чекати припинення виїздів з округи як менонітів, так і інших громадян УСРР.

Завокрадмінвідділу (Савицький)

Секретар (Грицай)

ЦДЛВО України, ф. 413, оп. 2, спр. 10, арк. 290. Незасвідчена копія.

№ 42

Відомості про виїзд за кордон менонітів окремих районів Мелітопольської округи в 1925/26 р.

Не раніше квітня 1926 р.

Совершенно секретно

Общее количество выехавших в 1925 г. менонитов выражается в 1875 человек, 90 % какового падает на Молочанский район, а остальные на В.Рогачикский и другие районы.

Со стороны иностранного отделения был поставлен вопрос об изучении выезда за границу менонитов, но каковое только выразилось в получении сведений посредством задаваемых вопросов, от подающих заявление менонитов. Сделать выводы, имея только такие сведения, которые к тому же не достаточно проверены, трудно, но представление о причинах и т.д. выезда имеется.

Причины выезда: ухудшенное против бывшего хорошего, экономическое состояние, влияние религиозных менонитских общин и агитация, а также всевозможное оформление и помощь в деле получения заграничных паспортов со стороны нижеуказанных организаций.

Имевшиеся случаи возврата обратно из Канады в Пришибский район менонитской семьи не имело большого значения, вслед-ствии того, что приехавшая семья поселилась в Пришибе, а не в Молочанске — сердце массового выезда.

Можно отметить, что сам выезд носит характер лихорадочности, т. е. выехали несколько семейств, а за ними едут и все, примерно: один случай, когда на вопрос “Куда едете”, следует

ответ “Не знаю, в Канаду”, говорит о том, что едут куда-то, не зная куда именно и, что ожидает их там.

Вопрос о выезде не раз ставился в парткоме, где и решено усилить, культпросветработу и землеустройство, но таковое не является пожарной мерой против выезда менонитов.

Надо отметить деятельность по формированию выезжающих РУСКАПА, общество голландских выходцев и БУАРД, а именно: кредитное товарищество из Канады, каковое и дает кредит выезжающим, что способствует выезду. Сюда надо отнести деятельность ряда лиц, которые еще подробно не выявлены, какие оформляют заявления и хлопочут по документам для получения заграничного паспорта, примерно: целый ряд заявлений на выезд за границу.

Для нескольких семейств пишется одним почерком, имеются определенные лица, у которых можно получить бланки заявлений, и которые могут дать разъяснение по выезду.

На днях ожидается приезд английского доктора Друри из Москвы, который будет проводить “медицинское освидетельствование” выезжающих.

Работает уже один врач (фамилия неизвестна) в В.Рогачик-ском районе, присланный из Екатеринослава, по-видимому, агентом РУСКАПА Диком Д.Д. Сельсовет, а также и райисполком в отношении выезда не соблюдают всех необходимых правил, примерно: зачастую выдаются справки, каковые выдавать нельзя ни в коем случае, на что дано соответствующее распоряжение.

РУСКАПА в целях обоснованности в окружном центре, а также установление официального содействия к выезду, выставлено субагентом РУСКАПА в г. Мелитополе.

Ввиду того, что со стороны ИНО необходима справка о неимении препятствий по выставленным кандидатурам, по согласованию этого вопроса с ГПУ, была проведена линия на провал таковых, что и делается, так провалено две кандидатуры Брауна и Реймера Давида Петровича, люди, имеющие опыт в советской работе (Браун был членом Запорожского губисполкома).

Выявление лиц и всех связей по работе РУСКАПА, представляется затруднительным, вследствие того, что сами менониты на задаваемые вопросы не отвечают, а если и отвечают, то дают уклончивые ответы таким образом, выставленные кандидатуры субагента дают возможность еще больше прикрыть все это, посредством подачи заявлений через агента, на что окрадми-нотделом дан отрицательный ответ,

В разговоре с Диком Д.Д., агентом РУСКАПА, удалось выявить предполагаемое количество выезжающих за границу менонитов в 1926 г., так, всего едет 6000 человек, из них: на Молочанский район падает 4750 человек, а на В. Рогачикский район 1240 человек, 4750 человек по Молочанскому району разбиваются на кассовые (едущие за свой счет) и кредитово-кассовых —1500, кредитовых — 3250, по В. Рогачикскому району кредитовых 740 человек и кассовых 500 человек.

Молочанский район по выезду, как условно в РУСКАПА, в свою очередь, разбиваются на Гнаденфельдскую и Гольбштад-тскую группы, каковые имеют (цифры повторяются по Молочанскому району, но только с разбивкой на указанные группы): Гнаденфельдская — кредитованных 1800 человек, Гольбштад-ская кредитованных —1450 человек, кассовые считаются по всему району вместе 1500 человек. Данные цифры являются на 90 % верными, ибо это считается как обеспеченные пассажиры для РУСКАПА.

Повышенная стоимость паспорта — 200 руб. на выезд, оказывает мало влияния.

Имелась тенденция, каковая и сейчас есть, подвести часть выезжающих под рубрику неимущих и могущих быть освобожденными от платы, на что окрадминотдел обратил соответствующее внимание и дал соответствующий ответ.

Сейчас идет приемка заявлений на выезд иногда по 30 в день, но как норму окрадминотдел думает в крайнем случае установить в 20 штук.

Большой наплыв выезжающих можно ожидать к осени до начала косыбы и осенью после уборки урожая, который по В. Рогачикскому району уже начался.

Большая часть выезжающих является менее материально обеспеченными менонитами, а остальные бедняки и кулаки (бывшие помещики).

Изучение состава выезжающих является затруднительным, для чего в целях большего выяснения такового состава, райисполкому по райадминотделению дано задание выявить материальную сторону выезжающих семейств.

В настоящий момент окрадминотдел принимает все меры к детальному изучению выезда, для чего также необходима соответствующая инструкция из НКВД.

Работа проводится по согласованию с ГПУ.

При сем прилагаются сведения по месяцам о выезде.

Отказа в выдаче паспортов не было.

Завокрадминотделом (Чертков)

Зав. Иноотделением (Вишневецкий)

Верно: *

ЦДАВО України, ф.413, оп.2, спр.10, арк. 287—289. Засвідчена копія.

* Підпис нерозбірливий.

№ 43

Повідомлення Херсонського окрвиконкому адміністративному відділу НКВС УСРР про виїзд менонітів за кордон

2 травня 1926 р.

Таємно

Окружний, адміністративний відділ повідомляє, що за період жовтень-грудень місяці 1925 р. адмінвідділом закордонні пашпорти взагалі не видавались.

З січня місяця 1926 р. по 30 квітня поступило заяв від менонітів про надання пашпортів на виїзд за кордон (всі в Канаду) від 32 осіб, Всі зазначені клопотання на теперішній час цілком задоволені і надано закордонні пашпорти в період: січень — не було, лютий — 6, березень — 16, квітень — 10, разом — 32.

Що ж торкається думки, яка кількість менонітів може подати заяви про видачу їм закордонпашпортів на 1 жовтня 1926 р., то на це адмінвідділ сповіщає, що з другої половини квітня та взагалі в літній період до 1 жовтня чекалося великий наплив заяв, приблизно до 3000 (сімейств) як це було видно з приватної розмови з особами (менонітами), що одержували закордонні пашпорти в началі квітня місяця, але ж з опублікуванням постанови СРСР від 6 квітня про підвищення ставок за видачу пашпортів на виїзд за кордон, подача таких заяв зменшилась, (по новим ставкам всього надано 2 закордонних пашпорта), через що адмінвідділ гадає, що на 1 жовтня 1926 р. від менонітів більш одної або двох сотен заяв не буде.

Нач. окрадмінвідділу (Постников)

Зав. чужоземфілією (Храпко)

ЦДАВО України. ф.413, оп.2, спр. 10. арк.278. Незасвідчена копт.

№ 44

Повідомлення Артємівського окрвиконкому адміністративному відділу НКВС УСРР про виїзд менонітів за кордон

8 травня 1926 р.

Таємно

Адмінвідділ Артємівського окрвиконкому, згідно В/відно-шення від 27 квітня ц.р., сповіщає:

За час жовтень — грудень 1925 р. менонітами Артємівської округи було надано 8 заяв на виїзд за кордон, що їм було видано закордонні пашпорти.

2. За час січень—березень 1926 р. було одержано від менонітів колоній Артємівської округи — 65 заяв (35 жінок і 30 чоловіків), що з них—2 відмовлено, 2 — видано закордонні пашпорти, решта заяв знаходиться в стадії розгляду.

Для подачі заяв меноніти почали з'являтися у березні місяці, що й продовжувалося до кінця квітня, через те, що заяви від менонітів одержувалися не груповим порядком, а індивідуальним.

3. У квітні місяці від менонітів було одержано 59 заяв (із них чоловіків — 26, жінок — 33). Дозволу таким на виїзд ще не видавалося й заяви знаходяться в стадії розгляду.

4. Відносно кількості менонітів, що припускають виїхати за кордон до 1 жовтня ц.р., необхідно відмітити, що подача заяв менонітами припинилася в кінці квітня й ті меноніти, що вважали виїхати в біжучому році, вже надали заяви, причому деяких затримав виїзд підвищення тарифу консульського збору.

Із попередньої практики виявлено, що меноніти емігрують після зняття урожаю й ліквідації свого майна, а тому, на наш погляд, можна припустити, що великої еміграції менонітів із колоній Артемівської округи не передбачається до весняного сезону будучого року, а коли й буде, то в поодиноких випадках.

З громадян, що надали заяви на виїзд за кордон, по згоді з відповідними органами, до одержання постанови ЦВКа й ФНК про підвищення тарифу консульського збору, провадиться доплата.

Виїзд меноніти мотивують майже всі одноманітно, наприклад по запросині родичів або батьків жінок менонітів, що знаходяться в Канаді, крім того, іноді мотивуються недостатністю кількості землі.

Серед менонітів, що надають заяви, маються бувші власники й орендарі млинів, але в сучасний момент вони нічим не займаються. З таких консульський збір стягався по 300 крб., а також і з іждивенців. Останні меноніти, що надали заяви, більше займались хліборобством, у яких самостійного господарства немає, але господарюють вони вкупі з батьками, тестями, братами й інш., і тільки у деяких є середнє господарство.

У висновок короткого доповіді, адмінвідділ вважає за необхідність зворушити питання про одвернення в дальшому еміграцію менонітів перед відповідними центральними органами, про що вже зворушено клопотання нацменом Артемівського виконкому про перегляд земельного питання в колоніях Артемівської округи, через те, що більша частина емігрує малоземельних і безземельних менонітів із бідняцького елемента, що з'являється, безумовно, невігідним для Артемівської округи.

Вважаємо, що в дальшому еміграція менонітів може припинитись лише після перегляду земельного питання, крім того, треба відмітити, що багато сприяє до еміграції менонітів зв'язок родичів, що знаходяться в Канаді.

Зав. Артемівським окрадмінвідділом (Зубарів)

Зав. чужоземним відділком (Крук)

Згідно:

ЦДАВО України, ф.413, оп.2, спр.10, арк. 291—291 зв. Незасвідчена копія.

№ 45

Доповідна записка Центральної Комісії у справах національних меншостей при ВУЦВК президії ВУЦВК про невиконання Наркомземом УСРР постанови ВУЦВК «Про землеустрій німецьких колоній» у Пришибському і Молочанському німецьких національних районах Мелітопольської округи та пропозиції щодо врегулювання цього питання

19 червня 1926 р.

Протокольним постановлением президиума ВУЦИКа от 20 января с. г. (протокол № 30/230) «О землеустройстве немецких колоний», в п. 7 этого постановления Наркомзему дана директива, что свободные госфонды (колфонды и расселенческие), расположенные в национальных районах, подлежат использованию "по возможности" для переселения или расселения граждан данной национальности. Из этого следует, что необходимо принять меры

для создания этой возможности для переселения и расселения крестьян соответствующих национальностей.

Однако, до сего времени Наркомземом не предпринято никаких мер, не дано никаких директив по этому вопросу местам. В специальной инструкции НКЗ о подготовке землеустроительных работ, посланной 1 марта, этот вопрос также не освещен. Между тем, некоторым немецким районам, в частности Пришибскому и Молочанскому, которые имеют значительные свободные фонды, грозит утеря своего национального характера, грозит перспектива превратиться в смешанный район.

Неоднократные обращения (и постановления ЦК нацмен) в НКЗ не привели ни к каким положительным результатам. НКЗ не дал ясного ответа ЦК нацмен, а равно не дал директив окрземуправлениям.

Недавно утвержденный Мелитопольским окрисполкомом проект о землеустройстве немецких колоний доказывает, что вопрос о свободных госфондах, расположенных внутри национальных районов (Пришибский и Молочанский), не получил соответствующего разрешения, что видно из постановления президиума окрисполкома, как равно и из докладной записки члена бюро нацмен т.Неметт, опротестовавшего этот проект.

Однако сохранение национального характера этих двух немецких районов, выделенных в 1924 г., имеет не только политическое значение, но и культурное. Эти районы являлись и являются культурными центрами не только для немцев-крестьян Украины, но и для всего Союза, не исключая даже Автономной республики немцев Поволжья, что и было признано на Всесоюзной конференции немцев-коммунистов в феврале с. г. в Москве.

Первые немцы, которые приехали в Россию около 150 лет тому назад, поселились на р. Молочна на территории нынешних Пришибского и Молочанского районов, они и явились основателями— отцами остальных немецких поселений на Украине. Поэтому сохранение национального характера этих районов имеет для немцев всей Украины большое значение.

Кроме того, в этих районах, благодаря голоду 1921—1922 гг. и махновщине в настоящее время имеется большое количество безземельных, так как во время распределения земель в 1922 г. их не было и поэтому они не могли быть наделены землей. Последняя их надежда была именно на эти еще свободные фонды. Между тем, только на днях более 600 десятин свободных фондов в Пришибском районе получили духоборы из Америки.

Принимая во внимание вышеизложенное, считаю необходимым довести об этом до сведения президиума ВУЦИКа для принятия соответствующих мер.

Со своей стороны считал бы необходимым:

1. С целью сохранения национального характера этих районов, предложить НКЗ свободные государственные фонды (колфонды и расселенческие), расположенные в нацрайонах, забронировать Исключительно для переселенцев и расселенцев соответствующего национального меньшинства.

2. Предложить НКЗ разработать инструкцию о дополнительной прирезке земли из фондов, расположенных в этих районах, Для наделения землей бедноты.

3. Организовать переселение бедноты немцев-крестьян из пограничных округов — Коростеньского, Волынского и Шепетов-ского на свободные фонды нацрайонов, включив в переселенческий план 1926/1927 г.

4. Одновременно войти с ходатайством в ЦИК СССР о забронировании колфондов для переселения из Украины немцев-крестьян, ввиду земельной тесноты в немецких селах. НКЗ совместно с ЦКНМ установить соответствующие районы на колфондах СССР.

Член ЦК нацменьшинств Гафтель

ЦДАВО України, ф. 413, оп. 2, спр. 5, арк. 1—2. Оригінал.

№ 46

Протокол організаційного з'їзду представників євангельсько-менонітських громад

Артемівської округи про утворення релігійного об'єднання

29 серпня 1926 р.

На съезде присутствовали представитель Артемовского ок-радинотдела т.Лейнвебер. На съезд явились представители: Нью-Йоркской евангельско-менонитской общины 3 делегата, Леонидовской 1 делегат, Романовской 1 делегат, Игнатъевской 2 делегата, Екатеринославской 2 делегата, Кондратьевской 3 делегата. Съезд открывает духовный руководитель Нью-Йоркской церковной общины Функ Генрих Генрихович. Председателем съезда избирается Гильдебран Исаак Исаакович, секретарем Петкау Иван Иванович. Председатель оглашает повестку дня и ставит вопрос о принятии таковой. Съезд принимает эту повестку с опущением последнего вопроса, а именно: выборы проповедников, мотивируя тем, что съезд недостаточно подготовлен к этому вопросу, и переносит его на следующий съезд. Повестка принимается. в следующем виде:

1. Принятие устава объединения.
2. Организация окружного объединения.
3. Выборы совета и правления.

1. Секретарь читает устав целиком. После незначительных прений по некоторым пунктам и разъяснений представителя Артемовского админотдела по 5, устав объединения, предусмотренный окрадинотделом, принимается без изменения.

2. Поднимается вопрос относительно аренды, ремонта и страхования молитвенных домов. После незначительных прений съезд постановляет: каждая община должна относить все расходы, связанные с арендой и с страхованием молитвенных домов и помещений для церковных сторожей, за свой счет.

Жалованье правлению. Ввиду того, что большую часть работы должен исполнять секретарь, то съезд находит достаточным, если только секретарь будет получать жалованье в размере 25 руб. (двадцать пять руб.) в месяц. Председатель же и заместитель его остаются пока без определенного жалованья. Путевые по делам объединения, назначаются членам правления по 2 руб. (два руб.) в сутки, кроме квартиры и проезда. Относительно могущих быть прочих расходов, как-то: на освещение и отопление канцелярии, канцелярские расходы и др. непредвидимые расходы, связанные с ведением дел объединения, съезд постановляет: поручить совету и правлению объединения составить примерную смету расходов и представить таковую на утверждение следующему съезду.

3. В совет объединения избираются Абрамс Генрих Генрихович, колония Екатериновка, Классен Давид, колония Романовка, Гарис Яков Абрамович, колония Леонидовка, Функ Генрих Генрихович, колония Нью-Йорк, Ремпель Яков Абрамович, колония Алексевка, Дик Петр Генрихович, колония Кондратьевка.

В правление избираются:

Председателем: Вибе Яков Яковлевич, колония Екатериновка.

заместителем: Гильдебранд Исаак Исаакович, колония Кондратьевка,

секретарем: Петкау Иван Иванович, колония Нью-Йорк,

кандидаты: Классен Иван Мартинович, колония Нью-Йорк, Гарис Яков Абрамович, колония Леонидовка.

Подписать протокол съезда уполномочивает президиум съезда. Копия с оригинала снята правильно: (подпись)

Секретарь: Петкау

Верно: *

ЦДАВО України, ф. 413, оп. 1, спр. 150, арк. 248—248 зв. Засвідчена копія.

* Підпис нерозбірливий.

№ 52

Виписка з повідомлення Центрального бюро німецьких секцій при ЦК ВКП(б) про

еміграційний рух німців-колоністів в окремих округах України

Не раніше грудня 1926 р.

Секретно

По сведениям, полученным из “РУСКАПА” из Пришибского района, подано 2000 заявлений на получение шифрокарт. Из этого видно, что эмиграция охватила и лютеран. Мы принимаем меры, чтобы задержать выдачу разрешений на выезд. Необходимо изучить на месте этот вопрос и принять соответствующие меры. При сем прилагаем секретное постановление подкомиссии СТО.

По последним сведениям из ГПУ, подано заявлений на выдачу паспортов: по Мелитопольскому округу—600, Херсонскому—600, Запорожскому — 300, Криворожскому—250, Изюмскому —100.

По сведениям административного отдела НКВД, в Совторг-флот подано заявлений о выдаче шифрокарт 2500.

ЦДАВО України, ф.413, оп. 2, спр. 2. арк. 25. Незасвідчена копія.

№ 53

Відомості про еміграційний рух німців-колоністів до Америки по Мелітопольській і Херсонській округах

Не раніше грудня 1926 р.

Секретно

Из докладов окружных нацменработников По Мелитопольскому округу (Сведения за 1926 г.)

По 1 мая 1926 г. подано заявлений на получение паспорта 482 человек. По данным агента “РУСКАГИА” гражданина Дика, подано заявлений около 6000, причем из них 1500 за свой счет—как кассовые пассажиры, а остальные 4500 на кредитных условиях. По Херсонскому округу (Сведения за ноябрь 1926 г.)

Из менонитских колоний получают тревожные сведения об эмиграции. По сведениям ГПУ собирается выехать 90 % населения. Некоторые колонии уже на 50 % продали свое хозяйство в большинстве русским крестьянам из Криворожского округа. Хотя эти цифры, вероятно, немного преувеличены, тем не менее положение серьезное и необходимо этим вопросом заняться.

ЦДАВО України, ф. 413, оп. 2. спр. 2. арк. 24. Незасвідчена копія.

№ 57

Заява німця-меноніта А. П. Завацького, який емігрував до Канади, до НКВС УСРР з проханням дати дозвіл на повернення в Україну

18 січня 1928 р.

Настоящим прошу сообщить мне, имею ли я право беспрепятственного въезда в пределы СССР со своим семейством, состоящим из: жены Анны Юльевны Завацкой, урожд. Камнен, род. в 1890 г., сына — Валентина Завацкого, род. в 1914 г., дочери — Анны Завацкой, род. в 1922 г., и меня Абрама Петровича Завацкого, 1890 г. рождения.

Мы, в числе других менонитов-эмигрантов, выехали в июле месяце п.г. за пределы Украины на основании паспортов, выданных Запорожским админотделом 21 июня 1927 г. за № 141827/740055 на мое имя и № 141828/740056 на имя моей жены и детей, через пограничный пропускной пункт — Себеж.

Согласно текста паспортов мы имеем право в течение одного года без предварительного разрешения на въезд через любой пограничный пропускной пункт, но здесь в последнее время распространились слухи, что имеются новейшие изменения, согласно которым нужно иметь

предварительное разрешение.

По профессии я бухгалтер, член профессионального союза советоргслужащих с 1920 г., в политических партиях не состоял и не состою, в военных действиях против СССР никакого участия не принимал, а безвыездно жил в Хортице Запорожского округа, где имел домик на окраине и служил: в сельсовете, госстрахе, на госзаводе № 2 и последние 3 года в сельскохозяйственной кооперации. В Хортице и сейчас живут мои родные братья и сестра, и знают меня как партийные, так и профессиональные работники Хортицы.

Жизнь здесь, в Канаде, меня не удовлетворяет и я только мучаюсь, [хочу] вырваться обратно в Хортицу, чтобы опять в кругу своих товарищей строить свою жизнь и быть полезным окружающим.

Если бы мне был поставлен вопрос: почему же ты выехал. Я должен был-бы откровенно ответить, я уставший был, переутомлен. С 1912 г. я служил по разным конторам без каких-либо отпусков по 1 мая 1927 г. Перенес империалистическую войну, как менонит-санитар, под сильным национальным давлением, ужасы гражданской войны, хотя я все время сидел в Хортице, где фронта менялись нередко и, наконец, подвергся разорению махновщины; все это выбило меня из сил и я жаждал отдыха, но то, что я поехал с общей волной в Канаду, считаю роковой ошибкой.

Канада, Штейнбах. (А Завацкий)

18 января 1928 г.

ЦДАВО України, ф. 413, оп. 2, спр. 9, арк. 47—47 зв. Незасвідчена копія.

№ 73

Акт обстеження Центральною Комісією у справах національних меншостей при ВУЦВК Запорізької міськради про її роботу щодо обслуговування рідною мовою німецьких сілрад та всього населення колишнього Хортицького району

19 грудня 1930 р.

После ликвидации округов к Запорожскому горсовету присоединен национальный немецкий Хортицкий район. В Хортиц-ком районе было 8 немецких и 4 украинских сельсоветов. Немцев в Хортицком районе около 16000, украинцев около 5000.

Часть немецкого населения бывшего Хортицкого района понимает русский язык, преимущественно мужчины, редко кто понимает украинский язык.

После ликвидации Запорожского округа и присоединении Хортицкого района к Запорожью, население и сельсоветы этого района обслуживались на украинском языке. Это привело к большим затруднениям для некоторых сельсоветов, так как были такие, которые не разбирались в этих директивах, полученных из Запорожья на украинском языке. Пришлось привлекать чужую помощь, учителя для перевода. Были сельсоветы, которые просили горсовет, если нет возможности директивы, циркуляры и всю переписку вести на немецком языке, то хотя бы на русском.

Горсовет пошел этим требованиям на встречу и 30 сентября с. г. вышел циркуляр, в котором говорится, чтобы все секции горсовета без исключения не допускали случаев ведения переписки с немецкими сельсоветами на украинском языке, а в дальнейшем вести ее только на русском.

Этот циркуляр, по-видимому, не все работники горсовета поняли и считали, что и на немецкие сельсоветы, как и на немецком населении лежит обязанность обращаться к горсовету со своей стороны на русском языке. 24 октября с. г. финсекция горсовета вернула обратно Широцанскому сельсовету 2 заявления, написанных на немецком языке, с требованием перевести их на русский язык и прислать обратно, дальше, чтобы сельсоветы всем крестьянам сообщили в дальнейшем присылать заявления только на русском языке. Заявления на немецком языке в горсовет больше не поступают.

Президиумом горсовета Запорожья, дающий себе отчет о необходимости обслуживания

немецкого населения на родном языке, был принят инструктор, немец для обслуживания немцев. Выбор, однако, был неудачный, кроме темного прошлого (как секретарь Бабурского сельсовета он держал связь с кулачеством), он на немецком языке малограмотный. На нем и лежала обязанность перевести с украинского языка все бумаги для немецких сельсоветов на немецкий язык. Однако бумаги по своей неграмотности сельсоветы не все поняли и они обратились к горсовету с просьбой прислать, если нет возможности писать более грамотно на немецком языке, писать на русском.

Инструктора горсовет освободил от своих обязанностей и с 1 ноября принят переводчик — теперь переводы лучше. 7 декабря горсоветом разослан всем секциям циркуляр, оповещая, что при нацменкомиссии имеется переводчик, что все директивы “принципиального” характера по адресу национальных немецких сельсоветов дать для перевода этому работнику. Говорится и о недопустимости повторения случая непринятия заявления на нацменьязыках.

Секции в целом не приспособлены для обслуживания на родном языке 16000 немецкого населения. Кроме переводчика и одного работника немца в статотделе, не имеется больше работников в горсовете, знающих немецкий язык.

По обслуживанию немецких сельсоветов секциями установлено, что:

1. Финсекция дает директивы и ведет всю переписку с немецкими сельсоветами только на украинском и русском языках.
2. Сельскохозяйственная секция до 15 ноября обслуживала немецкие сельсоветы на украинском, за исключением коротеньких бумаг к отдельным немецким сельсоветам, которые писались на русском языке, с 15 ноября вся переписка на русском языке.
3. Секция народного образования дает директивы на украинском языке, хотя были случаи, что сельсоветы просили о присылке директив на русском.
4. Секция охраны здоровья посылает бумаги на украинском языке.
5. Торгово-кооперативная секция. В последнее время большинство бумаг на немецком языке, остальные на украинском и русском языках.
6. Коммунальная секция пишет на украинском и русском языках.
7. Госстрах — переписка на русском языке, редко на немецком. Страховые листочки напечатаны на немецком языке с неправильным переводом и на исковерканном немецком языке.
8. КНС посылает директивы в немецкие сельские организации КНС на украинском, русском и в последнее время большинство на немецком языках.
9. Оргмассовое бюро при горсовете обслуживает немецкие сельсоветы на 75 % на украинском и русском языках, а на 25 % на немецком.

Для подытоживания, в какой степени обслуживаются немецкие сельсоветы секциями горсовета на родном языке, и, как оно отражается на работе сельсоветов, было созвано специальное заседание президиума Широчанского сельсовета с активом: на этом [заседании] выяснилось, что с 9 сентября по 25 октября сельсоветы обслуживались только на украинском языке, с 25 октября частично на немецком и русском языках, однако, большинство переписки еще присылается на украинском языке. Приходится всегда приглашать учителей для перевода. Инструктивные собрания горсовета проводятся на украинском языке. Уполномоченный по хлебозаготовке был русский, не знающий немецкого языка. Как выяснилось на заседании сельсовета немецкое население недовольно ликвидацией немецкого района. Все высказались за желательность полного обслуживания населения горсоветом на немецком языке.

На заседание президиума КНС с. Широкое было установлено, что сначала, после ликвидации района, КНС обслуживался на украинском языке, затем на украинском и русском и на 20 % на неправильном немецком языке. В последнее время все циркуляры и переписка были на 50 % на украинском языке и выше 20 % на немецком. Последняя почта была вся на немецком языке, за исключением одного украинского циркуляра. Не все члены сельКНС понимают циркуляры, написанные на украинском языке. Сказано было, что живой инструктаж после ликвидации района совсем упал. От ликвидации района до сегодняшнего дня никто не посещал Широчанский КНС. Заседания и собрания горКНС ведутся на украинском языке. Просьба

немцев вести собрания на русском языке не удовлетворялась, а большая часть немецких КНС не понимает украинский язык. Был случай, когда на городском собрании горКНС, которое велось на украинском языке, Кичкасский представитель КНС встал и сообщил, что он охотно брал бы участие в прениях, однако, он не понял о чем говорилось на собрании. Жаловались на то, чтобы быть на заседании или собрании в горсовете, приходится всегда тратить 2 дня. Собрания поздно кончаются и так как нет возможности ехать домой, приходится ночевать в городе, что связано не только с большой тратой времени, но и связано с большими денежными расходами. Народ не примирился еще с ликвидацией района, хотя слухи, как-будто будет организован подрайон, слухи, которые принимаются населением с удовлетворением. Бывают случаи, что приглашение на заседание в горКНС получается через несколько дней после заседания.

Необходимо отметить что с. Широкое в последнее время в социалистическом переустройстве села [про]двинулось вперед. Летом, при перевыборах сельсоветов, после изъятия вредного элемента ГПУ решительно освободинлось от влияния кулачества, раскулачили 14 хозяйств, из них 10 выслали из села. Село теперь коллективизировано на 100 %. Имеется довольно сильная организация КНС, комсомольская ячейка и несколько кандидатов партии. Разговор о эмиграции прекратился и все село взялось за дружную совместную работу и активность сельсовета с этим значительно поднялась. Все эти результаты получились при проведении правильной ленинской национальной политики.

При всем желании горсовета обслуживать немецкое население на родном языке невозможно при тех условиях, при каких работает горсовет. Немецкие работники бывшего района не вовлечены в работу горсовета. Председатель Потреб был переведен в совхоз в украинский район. В город на районную ответственную работу переведены только 2 работника.

Недостаточны те мероприятия, как выделение на председателей сельизбиркомов немцев и напечатание перевыборных лозунгов на немецком языке, если нет возможности полного обслуживания со стороны горсовета немецкие сельсоветы на родном языке. Даже в циркуляре от 7 декабря, где говорится об обслуживании нацменнаселения на родном языке, говорится только об обслуживании нацменнаселения на нацменязыках по принципиальным вопросам. Одного переводчика недостаточно, он не в состоянии справиться с переводами для всех секций. В секции нарообраза нет инструктора, знающего немецкий язык, и никто ни в состоянии проверить работу немецких школ. Притом, Хортицкий район является довольно крупный немецкий культурный центр. В бывшем Хортицком районе имеется немецкий педтехникум, машиностроительный и зоотехникумы. Председатель горсовета Нефоростный сам утверждает, что при всей доброй воле горсовет не в состоянии, по его словам, обслуживать на родном языке немецкое население и наилучшим исходом было бы выделить Хортицкий район как отдельную национальную немецкую территориальную единицу.

В отношении обслуживания немецких коллективов на родном языке не удалось для обсуждения данного вопроса собрать правление коллектива “Пахарь” (в поселке “Новая Слободка”), т.к. большинство членов правления были на совещании МТС. Было организовано совещание из нескольких членов правления, выяснилось, что вся переписка колхозсоюзом ведется на украинском языке. Циркуляры печатаются в колхозсоюзе на стеклографе и отпечатки такие прескверные, что никто при самом желании их читать — не сможет. Редко переписка на русском языке. Бывают случаи, что приглашения на заседание получают после таковых. При разговорах выявлено, что население недовольно ликвидацией района. Говорят, что прошлый год на праздник Октябрьской революции с большим торжеством был создан немецкий район, через год он оказался ненужным и ликвидировался. Говорят, что обслуживание недостаточное и желательно хотя бы иметь свой немецкий подрайон.

Такие сведения дает и председатель артели “Айнигнайт” из Николайполя тов. Бахман, рабочий двадцатипяти тысячник сообщает еще, что инструктор из райколхозсоюза посетил артель до сего времени один раз. Собрание в колхозсоюзе было до сего времени одно.

Для выявления положения в районе по вопросу обслуживания немецкого населения горсоветом и выявления настроения населения по отношению [к] ликвидации немецкого

района была создана Хортицкая немецкая партиячейка при педтехникуме. Товарищи высказались, что социалистическая перестройка немецкого села при ликвидации района не была закончена, что это провести горсовету будет труднее и из целесообразности, беря это во внимание, не следовало во время перестройки немецкого села ликвидировать район. Цель при ликвидации округов — приблизить советский аппарат к населению — не удалось. Что не только население хуже обслуживается, что и труднее становится самосношение селянства с горсоветом в виду отдаленности его.. Немецкое село не обслуживается на родном языке и аппарат горсовета не приспособлен для этого. Культурное обслуживание раньше было слабое, теперь оно совсем упало. Комсомольская ячейка теперь не обслуживается, требуются от всех 4 немецких ячеек протоколы на русском языке. Пионерский клуб в Хортице закрыт и никто на это не обращает внимания. Об использовании фактов ликвидации немецкого района кулацкими элементами, для вызова эмигрантского движения среди немецких крестьян, если оно в начале может имело место, теперь отсутствует, никто из крестьян не думает эмигрировать. Крестьянами получены из-за границы от эмигрантов не особенно отрадные сведения. В отношении слухов о создании подрайона, ячейка считает создание такового нецелесообразным. Более целесообразно было бы создать самостоятельный район.

По вопросу, затронутому на Всеукраинском совещаний одним представителем о снятии вывески Хортицкого сельсовета и вывешивании вывески на русском языке, выявлено, что сельсовет в Хортице перешел в другое помещение и снял старую вывеску. Над новым помещением вывеска еще не вывешена. Над дверями укреплен только бумага с надписью на русском языке “сельсовет”. Сельсовет не счел нужным написать и на немецком языке.

Выводы

Президиум горсовета после ликвидации округа и присоединении к горсовету Хортицкого района, предпринял ряд мер для обеспечения обслуживания немецкого населения на родном языке.

Меры были предприняты следующие:

1. Принять переводчика для перевода бумаг на немецкий язык.
2. Назначались в немецких селах немецкие председатели сельизбиркомов.
3. Был издан специальный циркуляр ко всем секциям горсовета о необходимости посылки бумаг в немецкие сельсоветы на немецком языке.
4. Даны директивы всем секциям горсовета о необходимости принятия всех заявлений аппаратом горсовета, написанных на немецком языке.
5. Напечатаны перевыборные лозунги горсоветом на нацме-языках, между ними и на немецком.
6. Часть немецких районных работников (2) переведены на ответственную работу в городских организациях в Коопсоюз и Колхозсоюз.

Однако, следует отметить, что все меры, предпринятые и горсоветом, только частично обеспечивают обслуживание немецкого населения на родном языке, и, что меры, предпринятые горсоветом, не дают еще возможности полностью немецкому населению принять участие в работе горсовета. Недостатки в работе горсовета по обслуживанию немецкого населения на родном языке, следующие:

1. Все секции горсовета, как и горКНС не полностью обслуживают немецкие сельсоветы на родном языке. Не все директивы, циркуляры как и переписка посылаются на немецком языке. Некоторые секции до сего времени еще не приступили к обслуживанию немецкого населения на родном языке.
2. Наличие переводчика в горсовете не дает еще достаточной гарантии в полном обслуживании немецкого населения на родном языке. Секции со своей стороны не приспособлены к обслуживанию немецкого населения на родном языке. В аппарате горсовета с переводчиком всего 2 немца.
3. Культурные потребности немецкого населения недостаточно удовлетворяются горсоветом. Не передано немецкому населению при ликвидации района дом, назначенный под сельбуд, и до сего времени в Хортице нет сельбуда. Был закрыт пионерский клуб в Хортице.

Нет инспектора наробраза, знающего немецкий язык, для проверки работ в немецких школах.

4. Недостаточно втянуты немецкие работники бывшего Хортицкого района в работу по обслуживанию немецкого населения. Даже переведены на работу в другой украинский район (Лефлер) и отпущен в Москву (Квиринг).

5. Посылаются не всегда немецкие работники для проведения кампании в немецких сельсоветах.

6. Живой инструктаж со стороны горКНС и Колхозсоюза недостаточный. Инструктора этих организаций до сего времени со дня ликвидации района не посетили еще все сельКНС и коллективы в бывшем Хортицком районе.

Предложения

1. Горсовету приспособить свой аппарат к полному обслуживанию немецкого населения на родном языке.

2. Обратит больше внимания на создание еельбудов в немецких селах, а где таковые имеются, работу улучшить.

3. Дать возможность немцам участвовать в собраниях и выступать на таковых на родном языке.

4. Использовать всех бывших районных работников для работы в горсовете или в городских организациях по обслуживанию немецкого населения.

5. При кампаниях обеспечить немецкие сельсоветы уполномоченными, знающими немецкий язык.

6. Для проверки работы немецких школ горсоветам подыскать работника, инспектора, знающего немецкий язык.

7. Создать планомерный живой инструктаж сельсоветов, КНС, коллективов и т.д. на родном языке.

Однако, единственной мерой, обеспечивающей обслуживание на родном языке немецкого населения, бывшего Хортицкого района, и дающей ей возможность в полной мере без всяких трудностей на немецком языке брать участие в управлении государства, единственным исходом было бы создание самостоятельного района. Создать в рамках не затрагивающих интересы Днепростроя и около него строящуюся промышленность, с другой стороны, дающее возможность немецкому населению в 20 населенных пунктах участвовать более интенсивно в перестройке села на социалистической основе, изживая все преграды для этого.

ЦДАВО України, ф. 413, оп.1, спр. 458, арк.66—68. Незасвідчена копія.

№ 74

Лист Центральної Комісії у справах національних меншостей при ВУЦВК Наркомпостачу УСРР з проханням забезпечити Хортицькі німецькі педагогічний і машинобудівний технікуми харчуванням на рівні міських технікумів

17 квітня 1931 р.

Ми одержали відомості, що Хортицький німецький педагогічний і машинобудівельний технікуми постачаються, як сільські, крім 400 грам хліба і [то] не регулярно, не видається ніяких харчів. Через це частина слухачів кидає навчання.

Хортиця ж знаходиться не в сільській місцевості, а на терені Запоріжжя і тому ЦКНМ прохає постачати ці технікуми, як міські.

Заступник голови ЦКНМ (Глінський)

Секретар (Ритвінська)

ЦДАВО України, ф.413, оп.1, спр.569, арк.41. Незасвідчена копія.

№ 83

Лист “Центральній німецькій газеті” від селянина с.Морозове Хортицького району, німця за національністю, про жахливий голодомор, що охопив село

14 серпня 1933 р.*

Совершенно секретно

Немецкой-центральной газете (Открытое письмо)

Я, Йоган Завадский, протестую против той лжи, которую пишет “Немецкая Центральная Газета”. Неверно, что у нас имеется в избытке что кушать. У нас в СССР величайший в мире голод и нужда. В нашем селе раньше было 103 семейства, а сейчас осталось только 18: остальные выдохли, причем резали и поедали детей. Я сам задушил и съел свою трехлетнюю дочь. После этого у меня нет больше охоты жить. Все это принес с собой советский строй, за это мы можем его благодарить. Раньше я служил у известного кулака из нашего села Карла Брандта и получал харчи лучшие, чем инженеры, к тому же деньги, квартиру и одежду. Теперь же приходится подыхать от голода. В нашем селе еще не начали косить, все еще находится на поле. Иногда приезжают из города люди, работают целый день и опять уезжают. С нашими людьми нечего думать работать, так как они все распухли от голода и болезней. Дальше нельзя выдержать этого, это должно измениться. Долой советское правительство. Пусть поскорей начнется война и мы тогда покажем, что значит мучить людей. Вам, чертям, мы покажем. Такое письмо я написал в Германию. Пусть рабочие его прочтут и тогда у них пройдет охота делать революцию, так как это мы, дураки, сделали.

Я ничего не боюсь и даю свой адрес Почтовое отделение Ивангород Хортицкого района с.Морозово

Йоган Завадский

Дайте ответ на это “Немецкой Центральной Газете”

ЦДАГО України, ф. 1, оп.1, спр. 2130, арк. 36. Незасвідчена копія.

*Дата перекладу листа.

№ 87

З доповідної записки голови ДПУ УСРР В.Балицького ЦК КП(б)У про вплив націоналістичних організацій і консульств Німеччини на німецьке населення України та надання йому «гітлерівської допомоги»

22 травня 1934 р.

Совершенно секретно

С момента прихода к власти Гитлера значительно активизируется фашистская деятельность германских националистических организаций и консульств на Украине.

Германские националистические организации и консульства в проводимой фашистской работе среди немецкого населения на Украине широко используют лютеранское и католическое духовенство, церковный актив, контрреволюционные круги немецкой интеллигенции, главным образом антисоветскую часть учительства, кулацкие элементы и германских подданных.

Для усиления фашистского влияния среди немецкого населения на Украине гитлеровское правительство приступило к оказанию организованной материальной помощи немцам в УССР, привлекая для этой работы “Союз зарубежных немцев” (“Аус-ланддейпе”— филиал германской разведки), располагающий связями в немецких колониях Украины.

В целях максимального расширения этой работы в Германии создается ряд обществ, как-то: “Братья в нужде”, “Фаст и Бриллиант”, “Комиссия по пересылке пакетов в СССР”, “Центральный комитет немцев Черноморья” и др., на которые возлагается непосредственная работа по пересылке в СССР денежных средств.

Эти общества, развивая широкую “благотворительную” деятельность, в свою очередь привлекают к ней приехавших в разное время в Германию из СССР немецких пасторов, проповедников и продолжительно проживавших в СССР германских граждан, сохранивших

связи в немецких колониях.

Одновременно гитлеровское правительство через указанные общества организует в фашистской прессе широкую антисоветскую кампанию о голоде на Украине, устраивает выставки фотоснимков “голодающих” и широко публикует провокационные заявления немецкого населения на Украине о помощи.

Вначале “гитлеровская помощь” направлялась кулацкой части немецкого населения и репрессированным элементам. Постепенно посылка “помощи” расширилась на индивидуальный и колхозный сектор, охватывая советский колхозный актив (председателей сельсоветов, председателей колхозов, секретарей сельсоветов и т.д.) и отдельных коммунистов в немецких колониях, распространившись затем и на кулацкую часть украинских сел.

Установлено, что, начиная с апреля 1933 г. по апрель 1934 г., в адреса немцев-колонистов переведено:

В Одесскую область	— 132321 руб. золотом
Днепропетровскую	— 203000
Киевскую	— 90000
Донецкую	— 60000
Молдавскую	— 2500

Динамика роста “помощи” в двух, взятых на выборку областях (Одесской и Днепропетровской), представляется в следующем виде:

	1933 г.	1934 г.
апрель.	12300 руб.	16000 руб.
май	13400 руб.	28000 руб.

Направляемая из Германии “гитлеровская помощь” поступает в отдельные адреса немцев-колонистов через отделения госбанка, почту, телеграф, отделения Торгсина и непосредственно из германских консульств.

Установлено, что германские консульства через свою кулацкую агентуру проводят массовую фашистскую обработку колонистов и организуют специальные кадры корреспондентов, направляющих по определенным адресам в Германию провокационные письма о голоде и смертности на Украине, заканчивая их просьбами о помощи.

Большинство писем носит следующий характер:

Одесса, немецкому консулу.

“...* Я, Амалия Маух, обращаюсь в комитет помощи. Дорогие братья и сестры! Я одинокая женщина, имею пять детей и старуху мать. Помогите нам, не дайте умереть голодной смертью. Мужа осудили на 15 лет и сослали на Север. Мы здесь без родины, все у нас забрали, всюду нас преследуют. Помогите нам, спасите от гибели”.

(Село Вормс Одесской области, Маух).

Харьков, немецкому консулу.

“...* Дорогие братья во господе! Бог благословит вашу работу, что Вы нам бедным помогаете. Мы до сих пор еще без хлеба; Семья от недоедания ослабела, муж умер, детей у меня девять душ, нас арестовали, грабили”.

(Молочанский район, с. Петерсгаген, Энне).

Перепиской подобного характера и заявлениями с просьбами о помощи охвачено до 40 % населения немецких колоний Киевской и Одесской областей.

Одновременно с оказанием помощи для внедрения среди немецкого населения симпатий гитлеровской Германии фашистская агентура распространяет провокационные слухи о предстоящей интервенции Украины.

Германские консулы в Киеве и Одессе—Генке и Рот проводят в помещении консульств фашистскую обработку посетителей — немецких колонистов, указывая им о близкой интервенции Украины германскими войсками.

Развивая симпатии к фашистской Германии, консульская агентура и фашистские элементы на основе материальной помощи немецкому населению ведут широкую агитацию по срыву

хозяйственно-политических кампаний на селе, невступлению в колхозы, отказу от землепользования, развитию переселенческих тенденций и вредительству.

В результате проводимой агитации в Пулинском районе, где “гитлеровской помощью” охвачено до 60 % всего населения, весенний сев этого года протекал с большим напряжением и отставанием.

В колхозах Люксембургского района — Марьяновка, Сергеевка и др. наблюдается массовый невыход на работу, причем характерно отметить, что данное явление имеет место в бригадах, получающих “гитлеровскую помощь”.

В колхозах Молочанского района в начале весны этого года были случаи массовой подачи заявлений о выходе из колхозов: Установлено, что подавшие заявления систематически получали “гитлеровскую помощь”.

Почти повсеместно, в особенности в Молочанском, Спартаковском и Пулинском районах ряд лиц, получающих “гитлеровскую помощь”, отказывались от землепользования, рассчитывая на систематическое получение помощи. *

В Пулинском, Володарском и Потиевском районах Киевщины в результате получаемых из-за границы провокационных писем в марте месяце с. г. крайне усилились переселенческие тенденции. В письмах, идущих на Киевщину из Днепропетровщины и заграницы, также указывалось на необходимость переселения в южные районы Украины. В результате этого большое число немецких семейств, распродав свое имущество, выезжали на Днепропетровщину.

Широкое обращение немцев-колонистов за “гитлеровской помощью” отнюдь не вызывается их тяжелым материально-бытовым положением. Больше того, обращающиеся за помощью часто являются наиболее обеспеченными. Так, в Зельцком районе у арестованной активной организаторши “гитлеровской помощи” Курц Маргариты обнаружено 1670 долларов, около 1/2 кг золота и 30000 руб. в совзнаках. Курц неоднократно обращалась за помощью, указывая на голодовку. Член колхоза Розовки Старо-Каранского района Иохим Александр, писавший о голоде, заработал за 1933 г. свыше 300 трудодней, получил 100 пудов хлеба, имеет свой огород, корову, свиней и птицу. Систематически обращается за помощью. Колхозница артели им. Люксембург Гутер Эмилия направила в консульство заявление, в котором писала о том, что имеет 7 детей и умирает с голода. Установлено, что Гутер имеет только одного ребенка и материально хорошо обеспечена.

Характерно отметить, что германские консульства, проводя на базе “гитлеровской помощи” фашистскую работу, активно обрабатывают женщин, ставя своей задачей охватить своим влиянием, главным образом, колхозниц-беднячек.

Необходимо отметить, что немецкие колонии в большей своей части достаточно охвачены школами, техникумами, клубами и другими культурно-просветительными учреждениями. Однако совершенно неблагоприятно обстоит дело с немецкими учительскими кадрами, часто играющими в немецких колониях руководящую антисоветскую роль. Кадры учителей крайне засорены кулаками, бывшими белогвардейцами и другими контрреволюционными элементами, явно сочувствующими фашизму.

В немецком национальном К. Либкнехтовском районе 40— 50 % всего состава учителей являются выходцами из кулацких и помещичьих семей, в прошлом совмещавшие свои учительские обязанности с кистерством. Значительная часть их до сих пор тесно связана с духовенством. Этот контингент лиц в ряде национальных немецких районов являются активными организаторами обращения за “гитлеровской помощью” и сбора подписей на эту помощь. Они прививают детям в школах идеи фашизма, организуют в колониях слушание по радио выступлений фашистских вождей и коллективную читку получаемых через консульство фашистских газет.

В немецких педагогических учебных заведениях эта фашистская агентура в лице преподавателей техникумов ведет широкую работу по внедрению фашистской идеологии в подготавливаемые педагогические кадры. В Молочанском районе учитель Шмидт — бывший белый офицер, выходец из кулацкой семьи, неоднократно организовывал у себя на дому

коллективное слушание по радио речей Гитлера. В том же районе учитель Ремпель, выходец из семьи крупного торговца, в школе во время занятий рассказывал ученикам об оказываемой Гитлером помощи немцам в СССР, хорошем положении в Германии и призывал учеников писать в Германию благодарственные письма В.К. Либ-кнехтовском районе, в Гальмштатской школе, под влиянием учителя-фашиста дети на стенах школы делали надписи: “Да здравствует Гитлер”. В Александровской школе Пулинского района 60 % учащихся отказались пользоваться горячими завтраками в школе, заявляя, что “Мы не нуждаемся в большевистском хлебе, Гитлер нам достаточно помогает”.

В ряде колоний того же района комплектование школьных групп проводится учительством с расчетом специального отбора и концентрации в отдельных группах кулацких детей. Значительное внимание фашистское учительство уделяет контрреволюционной работе среди пионеров.

Нами вскрыта фашистская организация в Хортицком педтех-никуме (Запорожский район), возглавляемая директором техникума Биликом (германско-подданный, член КП(б)У с 1928 г.). Организация в основном состояла из педагогического персонала техникума, проводившего активную фашистскую обработку студенчества и немецкого населения ближайших колоний. Арестованный член организации — заведующий учебной частью Хортицкого педтехникума Завадский показал, что активным членом фашистской организации является директор Пришибского машиностроительного техникума Гоер (член партии с 1930 г.).

Партийно-массовая работа в национальных районах, направляемая к парализованию распространения “гитлеровской помощи”, проводится весьма слабо. В Молочанском районе Днепропетровской области и Старо-Каранском районе Донбасса ряд председателей колхозов обращались в Германию за “гитлеровской помощью”, объясняя это тем, что присылка валюты укрепляет финансовое положение Советского Союза. Соответствующего реагирования со стороны местных парторганизаций не было.

Недочеты в партийно-массовой работе объясняются, с одной стороны, тем, что на эту работу направляются люди, слабо ориентирующиеся в политической обстановке немецкого села, а, с другой, — засоренностью партийно-советского руководства в немецких национальных районах. Среди руководства имеются отдельные политэмигранты, иностранно-подданные, связанные с германскими консульствами, кулаками и лицами, причастными к антисоветской работе. Так, например, в Спартаковском районе один из председателей сельсовета — Вальгуни, австрийско-подданный, был причастен к деятельности вскрытой на Одешине немецкой контрреволюционной фашистской организации. Заведующий отделом наробразов того же района Мауэр, несмотря на предложение РПК выехать в район для проведения разъяснительной работы, направленной против “гитлеровской помощи”, категорически отказался от этой работы.

В Зельцком районе редактор местной газеты — политэмигрант Дунаец, венгерец, был тесно связан с арестованным и осужденным в Одессе по немецкому делу профессором-фашистом Штремом. Заведующий десятилетней школы Гаугер — политэмигрант, был связан с агентом германской разведки Поппером.

В Молочанском районе директор Пришибского агротехникума Компфгаузен — немец, германско-подданный, причастен к немецкой фашистской организации.

Следует отметить, что определенную роль в усилении притока и обращении за “гитлеровской помощью” играют и местные отделения Торгсина в немецких национальных районах. Последние в погоне за увеличением торговых оборотов агитируют среди немецкого населения за обращения в Германию с просьбами о высылке переводов на Торгсин. Высокопольское отделение Торгсина значительную часть своих операций проводит на “гитлеровской помощи”

Криворожская контора Торгсина командировала в Высоко-полье своего товарного инструктора Юдилевича, который созвал совещание служащих местного Торгсина, и в целях увеличения торговых оборотов предложил командировать в немецкие колонии своих представителей с тем, чтобы разъяснять там о возможности обращения в Германию за помощью. В Б.Токмакском районе работниками Торгсина проводится усиленная агитация

среди, населения о посылке писем за границу с просьбами о помощи. Мелитопольским отделением, обслуживающим Молочанский район (национальный), в с. Райхенфельд было вывешено объявление, призывающее население писать письма родственникам и знакомым, живущим в Германии, о присылке денежных переводов на Торгсин. Аналогичные явления имеют место и в других районах.

В целях парализования фашистской работы в немецких национальных районах необходимо решительное поднятие партийно-массовой работы в этих районах, для чего надлежит:

1. Произвести решительную чистку партийных, советских, учительских и кооперативных кадров в немецких национальных районах.
2. Укрепить партийно-советские кадры в немецких национальных районах политически выдержанными работниками, знающими немецкий язык.
3. Перебросить в немецкие районы работников политотделов МТС и совхозов, знающих немецкий язык.
4. Организовать помощь лучшей части немецкого учительства продовольственными посылками, литературой и т.д.
5. Приступить к выпуску специальной литературы на немецком языке, освещающей действительное положение в Германии в связи с гитлеровским режимом, организовать выпуск специальных фильмов на эту же тему и т.п.

ГПУ УССР проведены следующие мероприятия:

1. Проведены аресты активных организаторов “гитлеровской помощи” и фашистской агентуры. Арестовано пока 85 человек, преимущественно пасторов, сектантских проповедников, кисте-ров, лиц из церковного актива, кулаков и т.д. Намечено к аресту еще около 60 человек.
2. Через агентуру организована разложенческая работа среди колхозников и единоличников, направленная на отказ от “гитлеровской помощи”.
3. Периодически информируются областные партийные организации для принятия соответствующих мер.

Председатель ГПУ УССР В. Балицкий

Верно: **

ЦДЛГО України, ф. 1. оп. 1, спр. 1393, арк. 1—11. Засвідчена копія.

*Крапки в тексті.

** Підпис нерозбірливий.

№ 88

З протоколу засідання Секретаріату ЦК КП(б)У про «засміченість» класово-ворожими елементами Хортицького німецького машинобудівного технікуму

7 квітня 1935 р.

Вказати Запорізькому міськпаркому і бувшому секретареві міськпаркому т. Лейбензону, що внаслідок повнішої неувagi міськпаркому роботі Хортицького німецького машинобудівельного технікуму викладовський і студентський склад цього технікуму оказався засміченим класово-ворожими елементами, які безнаказано протягом довгого часу провадили в технікумі фашистську пропаганду.

Зважаючи на те, що в існуванні спеціального німецького технікуму в Хортиці немає потреби, а також враховуючи, що технікум зовсім не забезпечений викладовським складом, приміщенням і лабораторіями, — технікум ліквідувати.

Зобов'язати Дніпропетровський обком разом з тимчасово виконуючим обов'язки уповноваженого НКТП — т. Масловим після пильної перевірки студентського складу, розмістити студентів цього технікуму в інших машинобудівельних технікумах Дніпропетровської області.

Секретар ЦК КП(б)У Постишев

№ 95

Спецінформація Наркомату юстиції УРСР до ЦК КП(б)У, Раднаркому УРСР та Наркомосту СРСР про контрреволюційну діяльність «Національного Союзу німців на Україні»

16 березня 1937 р.

Совершенно секретно

Спецколлекцией Днепропетровского облсуда 19—22 февраля с г. заслушано дело группы участников контрреволюционной фашистской организации “Национальный Союз немцев на Украине”, организовавших свою контрреволюционную деятельность в Хортицком немецком педагогическом техникуме.

Установлено, что указанная группа возглавлялась бывшим директором указанного техникума Биликом Мартыном и бывшим директором машиностроительного техникума Гоером. Свою контрреволюционную деятельность Билик и Гоер начали еще в 1923 г. во. время работы в г. Одессе, где Билик был директором совпартшколы, а Гоер был лектором этой же партшколы. В то же время в Одессе был организован немецкий национальный союз, который официально носил название “Культурфрейерн” Фактически этот союз был вполне оформившейся контрреволюционной организацией, работавшей по заданиям немецкого консульства в Одессе. Немецкий вице-консул и его жена присутствовали на совещаниях этой организации, давая установки по контрреволюционной работе и в немецких колониях Одесской области.

Установлено, что в 1927 г. Билик и Гоер выезжали в Германию, якобы для свидания с родными, а фактически немецким консульством предложено было Билику связаться в Берлине с институтом, который являлся школой немецких разведывательных органов. В этом институте Билик должен был получить указания о дальнейшей контрреволюционной работе на территории Советского Союза по возвращению из Германии.

Кроме того, Билику по заданиям консульства надлежало связаться в Берлине с тайной политической полицией для получения заданий о работе в СССР. Эти указания были получены Биликом от разведывательного отдела берлинской полицией президиума и в основном сводились к следующему:

1. Развернуть на территории Советского Союза работу по созданию контрреволюционных организаций из числа немецкого населения, усилив националистическую пропаганду среди немцев.
2. Иметь тесную связь с немецкими консульствами в Одессе и Харькове, где получать задания по контрреволюционной работе.
3. Подготовить кадры для диверсионной работы из числа членов организации и в первые же дни войны Советского Союза с Германией перейти к открытым диверсионным актам (разрушение ж/д линий, мостов, применение бактерий заразных болезней, заражение воды и т.д.).

В немецком консульстве Билику указали, что диверсионной работой на транспорте и в промышленности должны будут заниматься все члены организации, где бы они не находились, применяя все методы и способы, не ожидая особых указаний.

По возвращению в Одессу из Германии Билик был переброшен в Мелитопольский округ лектором педтехникума в с. Пришиб. Переброска была вызвана несвоевременным возвращением Билика из Германии, а также тем, что в Одесском партийном комитете стало известно о связи Билика с антисоветскими элементами.

Находясь в Пришибе, Билик поддерживал связь с Гоером, оставшимся в Одессе на работе зав. совпартшколы, причем и Билик и Гоер продолжали заниматься контрреволюционной деятельностью.

В 1929 г. Гоер был снят с должности зав. совпартшколы в Одессе за связь с антисоветским элементом и был переброшен инспектором нацмена Запорожского райнарообраза.

Вскоре Билик был переведен из Пришиба в Хортицкий педтехникум директором, взяв к себе на работу Гоера в качестве зав. учебной части.

В 1931 г. Гоер перешел директором в машиностроительный немецкий техникум, а Билик оставался директором педтехникума, проводя в обоих техникумах контрреволюционную работу по вовлечению антисоветски настроенных лиц в организацию, по подготовке кадров для диверсионной работы на случай войны.

Основные организаторы и руководители “национального союза” немцев на Украине привлекаются отдельно к ответственности по делу центрального руководства контрреволюционной организации (в том числе Билик и Гоер), а в отношении остальной группы участников этой организации, связанной с работой в Хортицком педтехникуме, дело рассматривалось днепропетровской спецколлегией.

Спецколлегией установлено, что помимо педагогического персонала техникума в организацию вовлекались некоторые студенты техникума. Причем, вербовке студентов предшествовало искусственное создание в техникуме тяжелых материально-бытовых условий. Для этого Биликом был завербован завхоз педтехникума Крефт, который по заданиям Билика прекратил отопление бытовых и учебных помещений техникума, резко ухудшил питание студенчества, разбазаривая продукты питания для откармливания свиней.

Созданные тяжелые материально-бытовые условия, вызвавшие массовое недовольство студентов, были отнесены главарями контрреволюционной организации за счет советской власти, а затем использованы для вербовки студентов в “Национальный союз”.

Первым был завербован студент Янцен, вслед за ним Классен, Ульрих, Брода и другие, давшие свое согласие на участие в контрреволюционной деятельности “Национального Союза”. Однако только обвиняемые Янцен, Крефт, Штейнингер, Дик и Гирш были посвящены в конечные задачи диверсионного порядка организации, членами которой они состояли. Остальные обвиняемые об этих задачах не знали, будучи введены лишь в курс заданий на мирное время.

Рассматривая это дело, спецколлегия учла, что основные организаторы и руководители этого контрреволюционного союза проходят отдельно, что из подсудимых, проходящих по данному делу, никто не предпринимал конкретных мер к осуществлению диверсионных актов, спецколлегия сочла возможным в отношении этих завербованных лиц не применять высшей меры, ограничившись длительным лишением свободы, в частности, Янцен, Крефт, Гейдик — осуждены на 10 лет лишения свободы каждый в отдаленных местах союза, Дик, Штейнингер, Гирш — на 7 (семь) лет лишения свободы каждый, Гройман, Классен, Копп, по 6 (шесть) лет лишения свободы каждый, Паульс, Винс, Шульц — по 5 (пять) лет лишения свободы каждый.

Из материалов дела устанавливается недостаточное внимание со стороны Запорожского нарообраза, со стороны запорожских организаций к работе этих техникумов (педтехникума, машиностроительного техникума), где благодаря отсутствию бдительности и руководства со стороны соответствующих органов на протяжении ряда лет проводилась контрреволюционная пропаганда и активная контрреволюционная работа.

Ф. Радченко

ЦДАГО України, ф. 1, оп. 20, спр. 2909, арк. 28—30. Оригінал.

№ 99

Проект постанови Політбюро ЦК КП(б)У про реорганізацію національних районів та сільрад в Україні у звичайні райони та сільради

16 лютого 1938 р.

Отмечая наличие в ряде областей УССР различных национальных районов и сельсоветов (немецких, болгарских, греческих), существование которых не оправдывается национальным

составом населения этих районов, в соответствии с решением ЦК ВКП(б) ЦК КП(б)У постановляет признать нецелесообразным дальнейшее существование как особых национальных районов, так и сельсоветов, и ликвидировать национальные районы и сельсоветы путем реорганизации их в обычные районы и сельсоветы.

Утвердить следующие предложения обкомов КП(б)У о ликвидации путем реорганизации национальных районов и сельсоветов УССР в обычные районы и сельсоветы с поправками, внесенными ЦК КП(б)У:

По Одесской области

1. Ликвидировать Спартаковский (немецкий) район. Образовать новый Овидиопольский район с центром в с. Овидиополь, присоединив к нему следующие сельсоветы бывшего Спартаковского (немецкого) района: Петерстальский, Юзефстальский, Ма-риентальский, Францфельдский, Клейн-Либентальский, Спартаковский, Александргильский, Нейбургский и следующие сельсоветы Одесского пригородного района: Овидиопольский, Бара-бойский, Дальник II, Рокселянский, Калаглейский, Александровский и Санжейский. -

Передать Беляевскому району из ликвидируемого Спартаковского (немецкого) района Фрайдентальский сельсовет.

2. Ликвидировать К. Либкнехтовский (немецкий) район. Образовать новый Веселиновский район с центром в с. Веселиново, присоединив от бывшего К. Либкнехтовского (немецкого) района следующие сельсоветы: Шпееровский, Ватерловский и Рорбахский.

Присоединить к вновь организуемому Веселиновскому району от Вознесенского района следующие сельсоветы: Веселиновский, Покровский, Ст. Покровский, Ново-Воскресенский, Лубянский, Григорьево-Гадючанский и Очаковский, причем Лубянский и Очаковский сельсоветы присоединить без территории и населения совхозов им. Луначарского и им. Буденного, которые оставить в Вознесенском районе.

Передать из бывшего К. Либкнехтовского (немецкого) района:

а) Вормский сельсовет — Березовскому району.

б) Зульцкий, Гальбштадтский, Шейнфельдский, К.Либкнех-товский, Катеринентальский, Карл-Сруэвский, Иоганесгальский сельсоветы и совхоз им. Тельмана присоединить к Варваровскому району Николаевской области.

3. Ликвидировать Зельцкий (немецкий) район, присоединив сельсоветы этого ликвидируемого района к следующим районам области:

а) К Раздельнянскому району — Страсбургский, Баденский, Зельцкий, Эльзасский и Кандельский.

б) К Беляевскому району — Мангеймский, Секретарский.

4. Ликвидировать Благоевский (болгарский) район, передав сельсоветы этого ликвидируемого района следующим районам области:

а) Яновскому району — Павлинский, Лизинский, Куяльниц-кий, Кирковский, Ульяновский, Кубанский, Благоевский.

б) Коминтерновскому району — Свердловский сельсовет.

По Николаевской области

5. Ликвидировать Фриц-Геккертовский (немецкий) район, передав сельсоветы этого ликвидируемого района следующим районам области:

а) Больше-Александровскому — Высокопольский, Ротфронт-овский, Ивановский, Наталовский, Заградовский, Кочубеевский, Григорьевский, Ореховский, Петровский.

б) Владимирскому району — Озерянский сельсовет.

Присоединить от Больше-Александровского района к Береславскому району Ново-Каменский, Трифоновский сельсоветы и совхоз “Більшовицький наступ”.

К Ново-Воронцовскому району — Ново-Григорьевский сельсовет и к Владимирскому району Ново-Калужский сельсовет.

По Донецкой области

6. Ликвидировать Старо-Каранский (греческий) район, присоединив сельсоветы этого

ликвидируемого района к следующим районам области:

а) Волновахскому району — Старо-Игнатьевский, Октябрьский, Новословский, Ново-Каранский, Каранский поселковый совет.

б) Тельмановскому району — Старо-Каранский, Ласпинский, Ново-Ласиинский.

в) Ольгинскому району — Ново-Игнатьевский сельсовет.

7. Велико-Янисольский район Донецкой области фактически не является особым национальным греческим районом, так как в этом районе подавляющее большинство населения — украинское, поэтому считать Велико-Янисольский район обычным районом УССР.

По Днепропетровской области

8. Ликвидировать Люксембургский (немецкий) район, присоединив сельсоветы этого ликвидируемого района к следующим районам:

а) Куйбышевскому району — Вишневатский, Кузнецовский, К.Либкнехтовский, Люксембургский, Листвянский, Марьяновский, Ново-Кременчугский, Урицкий, Розовский поселковый совет, совхоз “Азов” и поселковый совет совхоза “Азов”.

б) К Володарскому району Донецкой области — Республиканский, Ново-Красновский.

9. Ликвидировать Молочанский (немецкий) район, присоединив сельсоветы этого ликвидируемого района к следующим районам области:

а) Михайловскому району — Гохштадтский сельсовет, Фридрихфельдский, Мариагсыйский, Рейтенфельдский, Старо-Богдановский, Трудолюбовский.

б) К Б.Токмакскому району — Молочанский, Аль-Насауский, Гейдельбергский, Кохановский, Ново-Николаевский, Пришибский, Тихинбрунский, Шинауский.

в) К Мелитопольскому району — Мистенбургский, Орловский.

10. Ликвидировать Ротфронтровский (немецкий) район, присоединив сельсоветы этого ликвидируемого района к следующим районам области:

а) К Черниговскому району — Широкоярский, Ротфронтровский, Александро-Штальский, Госвейдский, Гнадетальский, За-мостянский, Гваденфельдский, Риккенацкий.

б) К Ново-Васильевскому району — Лихтенфельдский, Маковский.

в) К Б.Токмакскому району — Либенаусский сельсовет.

11. Ликвидировать Коларовский (болгарский) район.

Образовать новый Приморский район с центром в с. Ногайск, присоединив к нему следующие сельсоветы:

а) От ликвидируемого Коларовского района — Инзовский, Преславский, Коларовский, Вячеславский, Мариновский, Ново-Алексеевский, Диановский.

б) От Бердянского района — Ногайский, Обиточенский, Лозановский, Борисовский, Ново-Павловский.

Присоединить остальные сельсоветы ликвидируемого Коларовского (болгарского) района к следующим районам области:

а) К Приазовскому району — Ботиевский, Строгановский, Райновский, Богдановский, Степановский, Орловский.

б) К Андреевскому району — Богородицкий, Беленовский, Манойловский, Нельговский, Петровский, Юрьевский, Тарасовский.

в) К Ново-Васильевскому району — Анновский, Николаевский, Прудентовский.

12. В соответствии с настоящим решением предложить обкомам и райкомам КП(б)У провести необходимую организационную работу по реорганизации всех особых национальных сельсоветов в сельсоветы обычного типа.

13. Просить ЦК ВКП(б) утвердить настоящее решение о ликвидации национальных районов путем реорганизации их в обычные районы.

Верно: *

ЦДАГО України, ф. 1. оп.6. спр. 462. арк. 62—65. Засвідчена копія.

* Підпис нерозбірливий.

№ 101

Протокольна постанова засідання Политбюро ЦК КП(б)У про ліквідацію і перетворення «штучно утворених» національних районів і сільрад в Україні

7 квітня 1939 р.

На основі рішення ЦК ВКП(б) від 16 лютого 1939 р.:

1. Ліквідувати штучно утворені національні райони: Ко-ларівський, Люксембурзький, Молочанський і Ротфронтівський райони Запорізької області, район ім.Фріца Геккерта Миколаївської області, Благоєвський, Зельцький, К. Лібкнехтівський і Спартаківський райони Одеської області, Старо-Каранський район Сталінської області, розподіливши сільради, що були в складі цих районів, по інших районах. (Додаток № 1).

2. Утворити такі нові райони:

а) Веселинівський район Одеської області, з центром в с. Веселиново, включивши до його складу частину сільрад ліквідуемого К. Лібкнехтівського району і частину сільрад Вознесенського району (Додаток № 2);

б) Овидіопільський район Одеської області з центром в с. Овидіопіль, включивши до його складу частину сільрад ліквідуемого Спартаківського району і частину сільрад Одеського приміського району (Додаток № 2);

в) Приморський район Запорізької області з центром в с. Ногайськ, включивши до його складу частину сільрад ліквідуемого Коларівського району і частину сільрад Бердянського району. (Додаток № 2).

3. Перетворити національний Велико-Янісольський район Сталінської області в звичайний район.

ЦДАГО України, ф. I, оп. 6, спр. 509, арк. 18. Оригінал.

*Підпис нерозбірливий.

Приложение № I

Распределение сельсоветов ликвидируемых районов по другим районам

№	Наименование ликвидируемого района	Наименование сельсоветов, входящих в состав ликвидируемых районов	Наименование районов, в состав которых переходят сельсоветы ликвидируемых районов
Запорожская область			
1	Коларовский (болгарский)	Ботиевский, Строгановский, Райновский, Богдановский, Степановский и Орловский	Приазовский
	„	Богородицкий, Зеленовский, Минайловский, Нельговский, Петровский, Юрьевский и Гарасовский	Андреевский

	„	Акновский, Николаевский и Прудентовский	Ново-Васильевский
	„	Остальные	Приморский (вновь организуемый)
2	Люксембургский (немецкий)	Республиканский и Н. Красновский	Володарский (Сталинской области)
	„	Остальные	им. В. В. Куйбышева
3.	Молочанский (немецкий)	Мистенбургский и Орловский	Мелитопольский
	„	Гохштадский, Фридрихфельдский, Мариагейский, Рейтенфельдский, С. Богдановский и Трудолобовский	Михайловский
	„	Остальные	Больше-Токмакский
4.	Ротфронтский (немецкий)	Либенаусский	Больше - Токмакский
	„	Тихтенфельдский и Макановский	Ново-Васильевский
	„	Остальные	Черниговский
Николаевская область			
1	им. Фрица Геккерта (немецкий)	Озерянский Остальные	Владимирский Больше-Александровский
Одесская область			
1	Благоевский (болгарский)	Свердловский	Коминтерновский
	„	Остальные	Яновский
2	Зельцкий (немецкий)	Страстбургский, Баденский, Зельцкий, Эльзасский и Кандильский	Раздельнянский
	„	Остальные	Беляевский
3.	К. Либкнехтовский (немецкий)	Вормский	Березовский
	„	Зульцкий, Гальбштадтский, Шейнфельдский, К. Либкнехтовский, Катеринентальский, Карл-Сруевский, Иоганестальский и совхоз им. Тельмана	Варваровский (Николаевская область)

	„	Остальные	Веселиновский (вновь организуемый)
4.	Спартакровский (немецкий)	Фрайдентальский	Беляевский
	„	Остальные	Овидиопольский (вновь организуемый)
Сталинская область			
1.	Старо-Каранский (греческий)	Ново-Игнатъевский	Ольгинский
	„	Старо-Каранский, Ласпинский и Ново-Ласпинский	Тельмановский
	„	Остальные	Волновахский

Приложение № 2

Список сельсоветов, включаемых в состав создаваемых районов

Наименование создаваемых районов	Наименование сельсоветов, включаемых в район	Наименование районов, в состав которых сельсоветы входили до настоящего времени
Одесская область		
1. Веселиновский	Веселиновский, Покровский, Ст.-Покровский, Ново-Воскресенский, Григорьево-Гадючанский, Лубянский и Очаковский — последние без совхозов им. Луначарского и им. Буденного	Вознесенский
„	Все сельсоветы, кроме Вормского, Зульцкого, Гальбштатского, Шейнфельдского, К. Либкнехтовского, Катеринентальского, Карл-Сруевского, Иоганестальского и совхоза им. Тельмана	К.Либкнехтовский (ликвидируемый)
2. Овидиопольский	Овидиопольский, Барабойский, Дальник II, Роксельянский, Калаглейский, Александровский и Санжейский	Одесский пригородный
„	Все сельсоветы, кроме Фрайдентальского	Спартакровский (ликвидируемый)

Запорожская область		
1. Приморский	Ногайский, Обиточенский, Лозановский, Борисовский и Н.-Павловский	Бердянский
„	Все остальные сельсоветы, кроме Ботиевского, Строгановского, Райновского, Богдановского, Степановского, Орловского, Богородицкого, Зеленовского, Михайловского, Нельговского, Петровского, Юрьевского, Тарасовского, Анновского, Николаевского и Грудненского	Коларовский (ликвидируемый)

Верно:

С. Харченко

ЦДАГО України, ф.1, оп. 6. спр. 509, ярк. 81—84. Засвідчена копія.

Список сокращень

- админотдел — административный отдел
 арк. — аркуш
 б.р. — біжучого року
 В.—срочно —весьма срочно
 ВИШ —вища школа
 Внешторг — Уполномоченный Народного комиссариата внешней торговли СССР при Совнарком УССР
 волинсполком — волостной исполнительный комитет
 врид — временно исполняющий дела
 ВУАН — Всеукраїнська академія наук
 ВУЗ — высшее учебное заведение
 ВУК — Всеукраїнський комітет профспілки
 Вукопромхредтспілка — Всеукраїнська кооперативно-промислова кредитна спілка і
 Вукопспілка — Всеукраїнська кооперативна спілка
 ВУКС — Всеукраинский кооперативный союз
 ВУЦИК — Всеукраинский Центральный исполнительный комитет
 ГЗУ — губернское земельное управление
 ГИК — губернский исполнительный комитет
 ГКП — Германская коммунистическая партия
 Главполитпросвет — Главный политико-просветительный комитет при Наркомате просвещения
 Главсоцвос — Главное управление социального воспитания
 Головкиооперком — Головний кооперативний комітет
 Госиздат — Государственное издательство
 Госметодком — Государственный методический комитет

гострест —государственный трест
 госфонд — государственный фонд
 ГПУ —Государственное политическое управление
 госстрах —государственное страхование
 ГСНХ —губернский совет народного хозяйства
 губ, —губерния
 губземуправління —губернське земельне управління
 губвиконком —губернський виконавчий комітет
 губисполком — губернский исполнительный комитет
 губком — губернский комитет
 губнаробраз —губернский отдел народного образования
 губпартком —губернский партийный комитет
 губпрофобр — губернский отдел профессионального образования
 ГФО —губернский финансовый отдел
 д. —деревня
 ДВУ —Державне видавництво України
 Держплан —Державна планова комісія при Раді Народних Комісарів УРСР
 дес. -десятина
 децзакупки —децентрализованные закупки
 докл. —докладчик
 доп. —доповідач
 ДПУ —Державне політичне управління
 ДСМ — дом сельской молодежи
 ев.—еврейский
 ЕПО —единое потребительское общество
 ЕРМК —единый районный машинный кооператив
 етновідділ —етнографічний відділ
 завком—заводской комитет
 зам. —заместитель
 зв.—зворотний
 земорганы —земельные органы
 земфонд — земельный фонд
 зоотехникум —зооветеринарный техникум
 ИНО — иностранное отделение
 ІНО —інститут народної освіти
 КВП —касса взаимопомощи
 КНС —комитет незаможных селян
 КОВ —крестьянское общество взаимопомощи
 колфонд — колонизационный фонд
 Комвноторг —Комітет внутрішньої торгівлі
 комнезаможи —комитеты незаможных селян
 комячейка —коммунистическая ячейка
 ком.првет —коммунистический привет
 КП(б)У —Комуністична партія (більшовиків) України
 КСМ —Коммунистический Союз молодежи
 КСМУ—Коммунистический Союз молодежи Украины
 Культпроп —відділ культури і пропаганди
 культпросвет — культурно-просветительные учреждения
 ликбез— ликвидация безграмотности
 ЛКСМ —Ленинский коммунистический союз молодежи
 Мопр —Международная организация помощи борцам революции
 МТС — машинно-тракторная станция

Наркомвнудел — Наркомат внутренних дел
 Наркомзем — Народный комиссариат земледелия
 Наркомліс — Народный комиссариат лесового господарства
 Наркоммісцевпром — Народный комиссариат місцевої промисловості
 Наркомосвіти — Народный комиссариат освіти
 Наркомпостач — Народный комиссариат постачання
 Наркомпрод — Народный комиссариат продовольствия
 Наркомпрос — Народный комиссариат просвещения
 Наркомфин — Народный комиссариат финансов
 Наркомюст — Народный комиссариат юстиції
 Наробраз — отдел народного образования
 нацмен — национальные меньшинства
 нацрайон — национальный район
 начмилиции — начальник милиции
 НКВС — Народный комиссариат внутрішніх справ
 НКЗ — Народный комиссариат земледелия
 НКОЗ — Народный комиссариат охорони здоров'я
 НКОС — Народный комиссариат освіти
 НКП — Народный комиссариат просвещения
 НКТП — Народный комиссариат тяжелой промышленности
 немсекция — немецкая секция
 облнаробраз — областной отдел народного образования
 ОВК — окружной виконавчий комітет
 ОГПУ — Объединенное государственное политическое управление
 ОЗВ — окружной земельный відділ
 ОІНО — окружна Інспектура народної освіти
 ОКНС — окружной комитет незаможных селян
 окрадмінвідділ — окружной адміністративний відділ
 окрженотдел — окружной отдел по работе с женщинами
 окрнацмен — окружная комиссия по делам национальных меньшинств
 окрпарком — окружной партийный комитет
 окрфинотдел — окружной финансовый отдел
 ОНО — отдел народного образования
 оп. — опис
 ОПК — окружной партійний комітет
 оргбюро — організаційне бюро
 Осоавиахим — Общество содействия обороне и авиационна-химическому строительству
 Особком — Особая комиссия по топливу и продовольствию при Совете Народных
 Комиссаров УССР
 п. — пункт
 парком — партийный комитет
 п.г. — предыдущий год
 п.п. — подлинный подписал
 педтехникум — педагогический техникум
 продналог — продовольственный налог
 продснабжение — продовольственное снабжение
 профобр — управление по профессиональному образованию
 р. — річка
 рабкооп — рабочий кооператив
 Раднацмен НКО — Рада національних меншостей Наркомату освіти
 радпартшкола — радянська партійна школа
 райженорганы — районные органы по работе с женщинами

райздравинспектор —районный инспектор здравоохранения
 РАЙЗУ —районное земельное управление
 райнаобраз —районный отдел народного образования
 райпродкомиссар —районный комиссар по продовольствию
 ревком —революционный комитет
 редиздат —редакционно-издательский отдел при Госиздате
 РИК —районный исполнительный комитет
 РИНО —районный отдел народного образования
 РКИ —Рабоче-крестьянская инспекция
 РККА —Рабоче-крестьянская Красная армия
 РКС — райколхозсоюз
 РМК — районный мобилизационный комитет
 Робос —профспілка робітників освіти
 РПК —районный партийный комитет
 РПС — районный потребительский союз (райпотребсоюз)
 РСФСР —Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика
 С Г. —“Сільський господар” (Всеукраїнська спілка сільськогосподарської кооперації)
 с. г. — сего года
 сельисполком —сельский исполнительный комитет
 сельхозпрофшкола —сельскохозяйственная профсоюзная школа
 СКТ —Союз кооперативной торговли
 см. —смотри
 СНК —Совет Народных Комиссаров
 совагент —советский агент
 соввласть —советская власть
 соворганы —советские органы
 спр. —справа
 ст. —станция
 ст. —старший
 СТО —Совет труда и обороны
 СУ —собрание узаконений
 Соцвос —управление социального воспитания
 т.в.о. -тимчасово виконуючий обов'язки
 Торгсин —Всесоюзное объединение по торговле с иностранцами
 УЕН —Українська економічна нарада
 Укркнига —Всеукраїнська контора по експорту та импорту книг
 Укрколгоспцентр —Всеукраїнська спілка сільськогосподарських колективів
 Укрнаука —Управління науковими установами Наркомосу УСРР
 Укрсовнархоз —Украинский совет народного хозяйства
 УКЦ —Укрколгоспцентр
 упол. —уполномоченный
 управделами —управляющий делами
 УСРР —Українська Соціалістична Радянська Республіка
 ф. —фонд
 финорганы —финансовые органы
 ХТЗ —Харьковский тракторный завод
 ХЭМЗШ —Харьковский электромеханический завод-школа
 ЦАТК — Центральная административно-территориальная комиссия
 ЦБ — Центральне бюро
 ЦДАВО — Центральний державний архів вищих органів влади та управління України
 ЦДАГО —Центральний державний архів громадських об'єднань України
 церксовет —церковный совет

ЦИК —Центральний Исполнительный Комитет
ЦК ЛКСМУ —Центральний Комітет лєнінської комуністичної спілки молоді України
ЦК нацмен —Центральна Комісія у справах національних меншостей при ВУЦВК
ЦКНМ — Центральная Комиссия по делам национальных меньшинств при ВУЦИК
ЦК РКП —Центральний комітет Російської комуністичної партії
ц.р. —цього року
ЦСУ —Центральное статистическое управление
ЦУЗ —Центральное управление земледелия